

Người ký: CÔNG TY CỔ PHẦN ĐỒ HỘP HẠ LONG
Email: toantruong@canfoco.com.vn
Ký ngày: 02/04/2025 13:28:16

BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN NĂM 2024
2024 ANNUAL REPORT

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐỒ HỘP HẠ LONG
HALONG CANNED FOOD JOINT STOCK CORPORATION

Hải Phòng, 4/2025



CÔNG TY CỔ PHẦN ĐỒ HỘP HẠ LONG
HA LONG CANNED FOOD
JOINT STOCK CORPORATION

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom – Happiness

Số/No.: 03/2025/BC-HĐQT

TP. Hải Phòng/ Hai Phong City, ngày/dated 02/04/2025

BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN
ANNUAL REPORT
(năm/Year 2024)

Kính gửi: - Ủy Ban Chứng Khoán Nhà Nước
- Sở Giao Dịch Chứng Khoán Hà Nội

To: - The State Securities Commission
- Hanoi Stock Exchange

I. THÔNG TIN CHUNG/ GENERAL INFORMATION

1. Thông tin khái quát/ Brief information:

- Tên giao dịch : Công ty Cổ phần Đồ hộp Hạ Long (Công ty)
Business name : Ha Long Canned Food Joint Stock Corporation (Company)
- Giấy CNĐKDN : 0200344752 do Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố Hải Phòng cấp lần đầu ngày 05/3/1999
Business license : 0200344752 issued the 1st time by DPI Haiphong city on 05/03/1999
- Vốn điều lệ : 50.000.000.000 đồng (Bằng chữ: Năm mươi tỷ đồng)
Chartered capital: 50,000,000,000 VND (in word: Fifty million Vietnam Dongs)
- Địa chỉ : Số 71 Lê Lai, Phường Máy Chai, Quận Ngô Quyền, Thành phố Hải Phòng, Việt Nam
Address : No. 71 Le Lai, Mai Chai Ward, Ngo Quyen District, Haiphong City, Vietnam
- Số điện thoại : 84.225.3 836 692
Telephone No. : 84.225.3.836 692
- Số fax : 84.225.3 836 155
- Fax No. : 84.225.3 836 155
- Website : <http://www.canfoco.com.vn>
- Mã cổ phiếu : CAN
Code of Security : CAN

Quá trình hình thành và phát triển/ Establishment and development process:

- Thành lập: Công ty Cổ phần Đồ hộp Hạ Long nguyên là Công ty Đồ hộp Hạ Long - doanh nghiệp Nhà nước được thành lập từ năm 1957.
Establishment: Ha Long Canned Food Joint Stock Corporation was originally Ha Long Canned Food Company – a State owned enterprises established in 1957.
- Công ty được cổ phần hoá theo Quyết định số 256/QĐ-TTg ngày 31/12/1998 của Thủ tướng Chính phủ.
The Company was converted to joint stock under the Decision No. 256/QĐ-TTg dated 31/12/1998 of the Prime Minister.
- Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số 0200344752 do Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố Hải Phòng cấp ngày 05/3/1999
Enterprise registration certificate No. 0200344752 issued by DPI Haiphong city, first certification on 05/03/1999
- Niêm yết: Công ty được Ủy ban chứng khoán Nhà nước cấp Giấy phép số 08/GPPH ngày 03/10/2001 và giao dịch tại Sàn giao dịch chứng khoán - Sở Giao dịch chứng khoán thành phố Hồ Chí Minh. Cho đến ngày 01/6/2009 đã chuyển ra niêm yết tại Sàn giao dịch chứng khoán - Sở giao dịch chứng khoán Hà Nội theo Quyết định số 38/QĐ-SGDHCM ngày 19/5/2009. Ngày 08/6/2009, cổ phiếu của Công ty được niêm yết trên Sàn giao dịch chứng khoán - Sở giao dịch chứng khoán Hà Nội theo Quyết định số 216/QĐ-TTGDHN ngày 26/5/2009.
Listed: The Company was licensed by the State Security Committee under the Permit No. 08/GPPH dated 03/10/2001 and was listed on HoChiMinh City Stock Exchange. It was on 01/06/2009 that the Company was transferred to Hanoi

Stock Exchange under the Decision No. 38/QĐ-SGDHCM dated 19/05/2009. On 08/06/2009, the Company's shares were listed on Hanoi Stock Exchange under the Decision No. 216/QĐ-TTGDHN dated 26/05/2009.

2. Ngành nghề và địa bàn kinh doanh/ *Business scope and location:*

- Sản xuất và kinh doanh các mặt hàng thực phẩm gồm: thịt hộp, cá hộp, rau quả hộp; xúc xích tiết trùng, xúc xích mát và đông lạnh; chả giò và các mặt hàng thực phẩm đông lạnh.

Processing and trading food comprising: canned meat, canned fish, canned vegetables and fruits; retort sausage and chilled and frozen sausage; spring rolls and other frozen products.

- Địa bàn kinh doanh: Việt Nam và toàn cầu

Location of business: Vietnam and globe

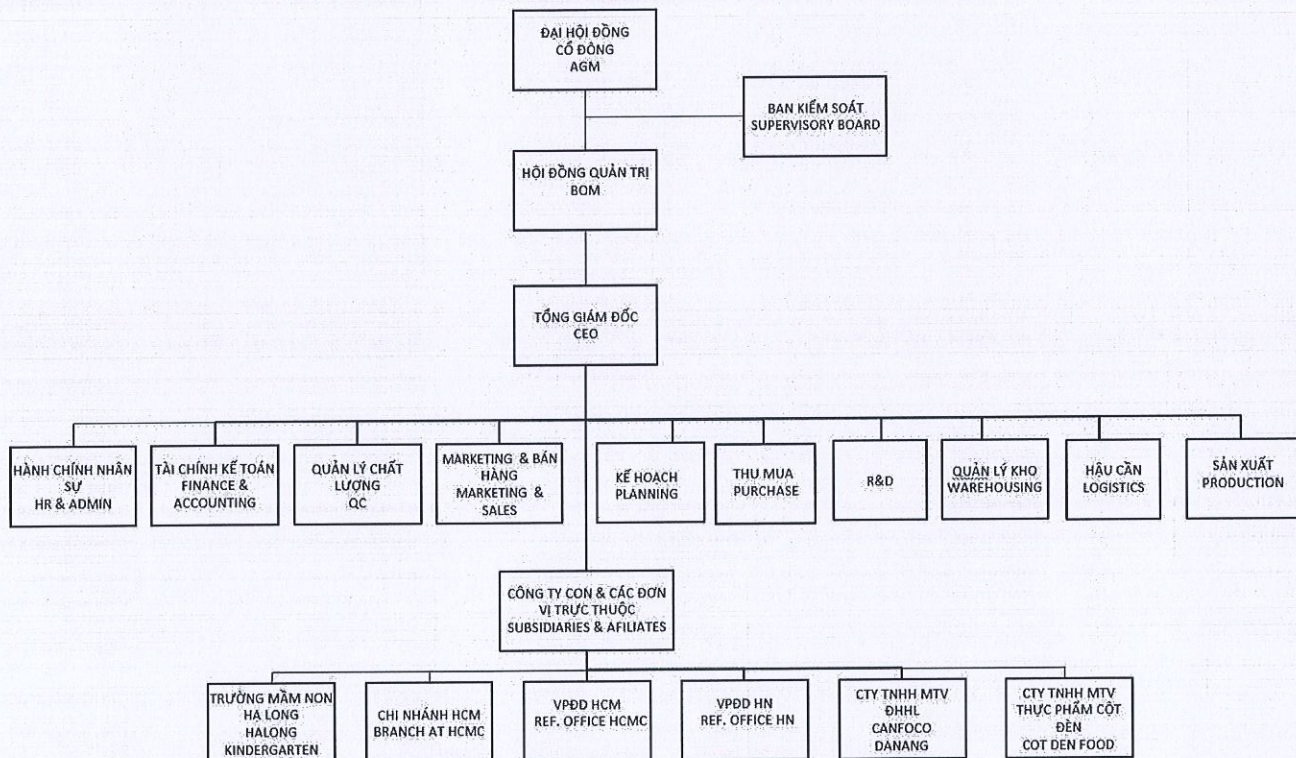
3. Thông tin về mô hình quản trị, tổ chức kinh doanh và bộ máy quản lý/ *Information of the model of management, business organization and management apparatus:*

3.1. Mô hình quản trị/ *Model of governance:*

Đại hội đồng cổ đông, Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát và Tổng giám đốc

Annual General Meeting, Board of Management, Supervisory Board and Chief Executive Officer

3.2. Cơ cấu bộ máy quản lý/ *Organization Chart:*



3.3. Công ty con/ *Subsidiary*

Tính đến 31/12/2024, Công ty có 02 Công ty con hoạt động độc lập là/ *Till 31/12/2024, the Company has two subsidiary companies independently operating:*

Công ty con: Công ty TNHH MTV Đờ Hợp Hạ Long - Đà Nẵng

Subsidiary company: Halong Halong Canfoco – Danang Company Limited

Địa chỉ	: Lô C3-4, C3-5 KCN Dịch vụ Thủy sản Thọ Quang, phường Thọ Quang, Quận Sơn Trà, Thành phố Đà Nẵng.
Address	: Lot C3-4, C3-5 Tho Quang Aquiculture service industrial zone, Tho Quang ward, Son Tra Dist., Danang City
Tên giao dịch	: Công ty TNHH MTV Đờ Hợp Hạ Long - Đà Nẵng
Business name	: Halong Canfoco – Danang Company Limited

Lĩnh vực SXKD : Sản xuất, chế biến hải sản, đồ hộp và thực phẩm khác.
Business scope : *Producing, and processing seafood, canned food and other foods.*
 Vốn điều lệ : 60.000.000.000 đồng (Bằng chữ: Sáu mươi tỷ đồng).
Chartered capital : *60,000,000,000 VND (In words: Sixty billion Vietnam Dong)*
 Tỷ lệ sở hữu vốn đăng ký : 100%.
Rate of ownership of the chartered capital : 100%

Công ty con: Công ty TNHH Một Thành Viên Thực Phẩm Cột Đèn
Subsidiary company: Cot Den Food One Member Enterprise Liability Limited

Địa chỉ : Số 44 Chùa Quỳnh, Phường Quỳnh Lôi, Quận Hai Bà Trưng, TP. Hà Nội
Address : *44 Chua Quynh, Quynh Loi Ward, Ha Ba Trung District, Hanoi City*
 Tên giao dịch : Công ty TNHH Một Thành Viên Thực Phẩm Cột Đèn
Business name : *Cot Den Food One Member Enterprise Liability Limited*
 Lĩnh vực SXKD : Công ty TNHH Một Thành Viên Thực Phẩm Cột Đèn sẽ thu mua các sản phẩm do Công ty Cổ phần Đồ hộp Hạ Long sản xuất, cùng với các sản phẩm phù hợp từ các doanh nghiệp khác, để phân phối thông qua các nền tảng thương mại điện tử và các kênh truyền thông xã hội.
 Đồng thời, Công ty TNHH Một Thành Viên Thực Phẩm Cột Đèn cũng sẽ chủ động nghiên cứu và đề xuất ý tưởng sản phẩm mới với Công ty Cổ phần Đồ hộp Hạ Long, phối hợp cùng các bộ phận liên quan và các nhà cung cấp để phát triển các dòng sản phẩm phù hợp với nhu cầu thị trường.
Business scope : *Cot Den Food One Member Enterprise Liability Limited will purchase products manufactured by Ha Long Canned Food Joint Stock Corporation, along with suitable products from other companies, for distribution via e-commerce platforms and social media channels.*
At the same time, the Company will proactively research and propose new product ideas to Ha Long Canned Food Joint Stock Corporation; and coordinate with relevant departments and suppliers to develop product lines that meet market demands.
 Vốn điều lệ : 1.000.000.000 đồng (Bằng chữ: Một tỷ đồng).
Chartered capital : *1,000,000,000 VND (In words: One billion Vietnam Dong)*
 Tỷ lệ sở hữu vốn đăng ký : 100%
Rate of ownership of the chartered capital : 100%

4. Định hướng phát triển/ *Orientation of development:*

4.1. Các mục tiêu chủ yếu của Công ty/ *Major goals:*

Năm 2025, Công ty đặt mục tiêu trở thành một trong những doanh nghiệp thực phẩm hàng đầu tại Việt Nam thông qua chiến lược tăng trưởng bền vững. Cụ thể, Công ty tập trung xây dựng thương hiệu gắn liền với thực phẩm an toàn, đẩy mạnh nghiên cứu và phát triển sản phẩm mới, đầu tư vào công nghệ sản xuất tiên tiến, đa dạng hóa danh mục sản phẩm, mở rộng thị trường hiện có theo chiều sâu và đẩy mạnh hoạt động xúc tiến xuất khẩu để mở rộng thị trường quốc tế.

In 2025, the Company aims to become one of the leading food enterprises in Vietnam by pursuing a strategy of sustainable growth. Specifically, the Company will build a reputable brand associated with food safety, enhance research and development of new products, invest in advanced production technology, diversify its product portfolio, deepen the development of current markets, and intensify export marketing to expand internationally.

4.2. Các định hướng và giải pháp trọng tâm để đạt mục tiêu năm 2025/ *Strategic Directions and Key Solutions to Achieve 2025 Objectives*

Với quyết tâm cao, Công ty sẽ triển khai các nhóm giải pháp đồng bộ như sau:
With strong commitment, the Company will implement the following comprehensive measures:

- Phát triển toàn diện sản phẩm, ngành hàng, thị trường, kênh phân phối; nghiên cứu sâu thêm về sản phẩm và thị trường xuất khẩu. Đồng thời, mở rộng mạng lưới bán hàng và nâng cao chất lượng sản phẩm theo định hướng lấy khách hàng làm trung tâm.
Comprehensive development of products, categories, markets, and distribution channels; further research into export products and markets. Simultaneously, expand the sales network and improve product quality with a customer-centric approach.

- Tiếp tục đẩy mạnh hoạt động marketing và xây dựng thương hiệu thông qua việc đa dạng hóa các kênh truyền thông sáng tạo, hiệu quả hơn; hợp tác với các phương tiện truyền thông chính thống, uy tín như website, báo điện tử, truyền hình.
Continue promoting marketing and brand building by diversifying creative and effective communication channels; collaborate with reputable and official platforms including websites, e-newspapers, and mass media.
- Chủ động trong chuỗi cung ứng nguyên liệu: lập kế hoạch sản xuất – tồn kho hợp lý, tiết giảm chi phí hiệu quả, đảm bảo duy trì hoạt động ổn định và phát triển sản xuất.
Proactive in the supply chain: establish efficient production and inventory plans, rationally cost control, and ensure stable operations and production growth.
- Nâng cao chất lượng nguồn nhân lực, xây dựng đội ngũ nhân sự chuyên nghiệp, có năng lực và tinh thần trách nhiệm cao.
Enhance the quality of human resources, develop a professional workforce with strong competencies and accountability.

4.3. Các giải pháp cụ thể để thực hiện kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2025/ *Specific Solutions to Implement the 2025 Business Plan*

- Tăng cường đa dạng hóa sản phẩm và bao bì, cải tiến chất lượng để phù hợp với thị hiếu người tiêu dùng, từ đó nâng cao năng lực sản xuất, tối đa hóa doanh thu và mở rộng thị phần.
Enhance product and packaging diversity, improve quality to meet consumer preferences, thereby increasing production capacity, maximizing revenue, and expanding market share.
- Thực hiện quản trị hiệu quả chi phí và xây dựng kịch bản điều chỉnh linh hoạt trong bối cảnh thị trường biến động.
Ensure effective cost management and develop flexible plans in response to market volatility.
- Kiểm soát chặt chẽ chi phí sản xuất và bán hàng, xây dựng kế hoạch dự trữ nguyên liệu phù hợp để tối ưu hóa hiệu quả tồn kho và giảm thiểu rủi ro hàng hóa lưu kho.
Closely monitor production and sales expenses, plan appropriate raw material reserves to optimize inventory efficiency and minimize storage risks.
- Đào tạo và tự đào tạo nhân sự nhằm nâng cao chuyên môn, kỹ năng và hiệu quả làm việc.
Conduct training and self-learning programs to improve professional knowledge, skills, and work performance.

4.4. Định hướng cho sản phẩm xuất khẩu (Công ty TNHH MTV Đồ hộp Hạ Long Đà Nẵng)/ *Export Product Strategy (Halong Canfoco – Danang Company Limited)*

- Về thị trường: Trước tác động của Nghị định 37/2024/NĐ-CP, Công ty sẽ tập trung khai thác các thị trường chiến lược như Hoa Kỳ, các quốc gia thuộc CPTPP (Canada, Úc...), Trung Đông, Châu Á, đặc biệt là phát triển thị trường xuất khẩu thức ăn thú cưng.
Market-wise: In response to Decree No. 37/2024/NĐ-CP, the Company will focus on expanding key export markets such as the U.S., CPTPP countries (Canada, Australia...), the Middle East, and Asia, especially targeting pet food exports.
- Về sản phẩm: Tiếp tục mở rộng danh mục sản phẩm cá ngừ, phát triển sâu các dòng sản phẩm thức ăn cho thú cưng theo xu hướng tiêu dùng toàn cầu.
Product-wise: Continue expanding the tuna product portfolio and focus on developing pet food lines in line with global consumption trends.

4.5. Chiến lược phát triển trung và dài hạn/ *Long-term and middle-term development strategies:*

Công ty đã xác lập tầm nhìn chiến lược trở thành nhà sản xuất thực phẩm hàng đầu tại Việt Nam, không chỉ về quy mô mà còn về chất lượng, uy tín thương hiệu và khả năng cạnh tranh quốc tế. Để hiện thực hóa tầm nhìn đó, Công ty xây dựng một chiến lược phát triển tổng thể theo ba giai đoạn cụ thể:

The Company has established its strategic vision to become a leading food manufacturer in Vietnam, not only in terms of scale but also in quality, brand reputation, and international competitiveness. To realize this vision, the Company has designed a comprehensive development strategy consisting of three specific stages:

Giai đoạn 1 – Tái cấu trúc và ổn định nền tảng hoạt động:

Stage 1 – Restructuring and Stabilizing Operational Foundations:

Trong giai đoạn này, Công ty sẽ tiếp tục quá trình tái cấu trúc mô hình tổ chức sản xuất – kinh doanh nhằm tinh gọn, hiệu quả và thích ứng nhanh với biến động thị trường. Song song, Công ty chú trọng củng cố hệ thống nhân sự, đặc biệt là đội ngũ marketing và bán hàng, nhằm mở rộng thị phần và xây dựng vững chắc mạng lưới phân phối trên toàn quốc.

Bên cạnh đó, việc nâng cao chất lượng sản phẩm hiện hữu, kết hợp với nghiên cứu phát triển sản phẩm mới, là nhiệm vụ trọng tâm nhằm đáp ứng nhu cầu ngày càng đa dạng của người tiêu dùng. Công ty cũng tiếp tục triển khai và nâng cấp hệ thống quản lý ERP, đảm bảo liên thông hiệu quả giữa các bộ phận sản xuất, kinh doanh và tài chính.
In this phase, the Company will continue to restructure its production and business organization to streamline operations and enhance responsiveness to market fluctuations. At the same time, the Company will reinforce its

human resource system, especially the marketing and sales teams, to expand market share and build a strong nationwide distribution network.

In parallel, the Company will focus on improving the quality of existing products and conducting R&D to introduce new products that meet increasingly diverse consumer needs. Implementation and upgrade of the Enterprise Resource Planning (ERP) system will continue to ensure seamless integration across production, business, and finance operations.

Giai đoạn 2 – Phát triển thị trường – Mở rộng kênh phân phối – Tăng cường xuất khẩu:

Stage 2 – Market Development – Distribution Expansion – Export Enhancement:

Giai đoạn hai tập trung vào phát triển thị trường nội địa bằng cách tung ra các sản phẩm mới phù hợp với thị hiếu và khẩu vị vùng miền, qua đó tăng tính bao phủ sản phẩm tại cả kênh hiện đại (siêu thị) và truyền thống (chợ dân sinh, đại lý).

Cùng với đó, Công ty sẽ tăng cường đầu tư vào trang thiết bị, máy móc hiện đại để nâng cao năng lực sản xuất, đảm bảo sản phẩm đáp ứng các tiêu chuẩn chất lượng ngày càng cao. Hoạt động xuất khẩu tiếp tục được đẩy mạnh, tập trung vào các thị trường chiến lược nhằm gia tăng doanh thu và nâng tầm thương hiệu Việt trên thị trường quốc tế.

This second phase focuses on developing the domestic market by introducing new products tailored to regional consumer preferences, thereby improving product availability across both modern (supermarkets) and traditional (wet markets, local distributors) retail channels.

Simultaneously, the Company will invest in modern machinery and equipment to enhance production capacity and meet rising quality standards. Export activities will be further promoted, targeting strategic markets to increase revenue and strengthen the global presence of the Vietnamese brand.

Giai đoạn 3 - Tăng trưởng quy mô – Đầu tư chiều sâu:

Stage 3 – Scaling Up and Deepening Investments:

Ở giai đoạn này, Công ty sẽ mở rộng phát triển các phân khúc sản phẩm chủ lực, bao gồm đồ hộp, xúc xích, và các sản phẩm chế biến nguội, ưu tiên các sản phẩm có biên lợi nhuận cao và tiềm năng xuất khẩu.

Đồng thời, Công ty sẽ nghiên cứu tính khả thi của việc xây dựng thêm nhà máy mới tại khu vực miền Nam, nhằm gia tăng năng lực sản xuất, tối ưu chuỗi cung ứng và phục vụ tốt hơn cho thị trường khu vực và quốc tế.

In this final phase, the Company will expand the development of core product segments, including canned foods, sausages, and chilled processed items, with a focus on high-margin products and those with strong export potential. Additionally, the Company will conduct feasibility studies for establishing a new manufacturing facility in Southern Vietnam, aiming to boost production capacity, optimize supply chains, and better serve both regional and global markets.

Các mục tiêu phát triển bền vững/ Sustainable development goals:

- Từng bước đầu tư thay thế công nghệ, máy móc cũ bằng công nghệ và máy móc thiết bị sản xuất mới từ các nước có nền công nghiệp phát triển như: Mỹ, Châu Âu nhằm tăng năng suất, hiệu quả, giảm tiêu hao năng lượng, bảo vệ môi trường.

Step-by-step investing to replace the old machinery and technologies with new ones originated by developed countries such as the USA and EU to increase capacity and effectiveness, reduce energy use, and protect the environment.

- Tiếp tục nâng cấp các hệ thống quản lý chất lượng: ISO, HACCP, IFS và các phần mềm quản lý doanh nghiệp mới.

Continuing upgrade quality management system: ISO, HACCP, IFS, and new ERPs.

- Tăng cường đào tạo, huấn luyện cho CBCNV cập nhật với các tiêu chuẩn, quy trình, công nghệ mới, kỹ năng quản lý hiện đại để phát triển nguồn nhân lực Công ty.

Focusing on trainings to employees to update them with latest standards, procedures, technologies, modern management skills to develop the human resources of the Company.

5. Các rủi ro/ Risks:

Năm 2024, kinh tế thế giới tiếp tục chịu tác động tiêu cực từ hàng loạt yếu tố phức tạp và khó lường. Hầu hết các nền kinh tế lớn ghi nhận mức tăng trưởng thấp hơn kỳ vọng do tổng cầu toàn cầu suy giảm. Mặc dù lạm phát đã hạ nhiệt so với giai đoạn cao điểm trước đó, song vẫn duy trì ở mức cao tại nhiều quốc gia, đặc biệt là các nền kinh tế phát triển. Chính sách tiền tệ thắt chặt được duy trì nhằm kiềm chế lạm phát khiến chi phí vay vốn gia tăng, ảnh hưởng trực tiếp đến tiêu dùng và đầu tư.

Bên cạnh đó, nợ công toàn cầu đã tăng lên mức kỷ lục, gây áp lực lớn lên các chính phủ. Căng thẳng địa chính trị tiếp tục leo thang, đặc biệt là cuộc xung đột quân sự giữa Nga và Ukraine ngày càng phức tạp. Đồng thời, các rủi ro phi truyền thống như mất an ninh lương thực, biến đổi khí hậu, thiên tai cực đoan... cũng đang gia tăng về tần suất và mức độ ảnh hưởng, đe dọa chuỗi cung ứng toàn cầu và sự ổn định kinh tế.

In 2024, the global economy is expected to continue being negatively impacted by multiple complex and unpredictable factors. Most major economies report lower-than-expected growth due to declining global demand. Although inflation has cooled compared to previous peaks, it remains high in many countries, especially developed economies. Tight monetary policies are still in place to curb inflation, resulting in higher borrowing costs that dampen consumption and investment.

Additionally, global public debt has reached a record high, placing significant pressure on national budgets. Geopolitical tensions continue to escalate, particularly the increasingly complicated military conflict between Russia and Ukraine. At the same time, non-traditional risks such as food insecurity, climate change, and extreme natural disasters are becoming more frequent and severe, posing a threat to global supply chains and economic stability.

Tại Việt Nam, nền kinh tế cũng không nằm ngoài xu thế suy giảm chung. Các chỉ số thống kê từ các hiệp hội ngành nghề cho thấy có khoảng 30–40% doanh nghiệp đánh giá tình hình sản xuất kinh doanh hiện tại đang gặp nhiều khó khăn và dự báo sẽ tiếp tục khó khăn hơn trong thời gian tới do sức mua yếu, chi phí đầu vào tăng cao, thiếu đơn hàng và tiếp cận vốn khó khăn.

In Vietnam, the economy is not immune to the global downturn. Industry statistics reveal that around 30–40% of businesses assess the current production and business conditions as challenging, and they anticipate further difficulties in the near future due to weak consumer demand, high input costs, lack of orders, and restricted access to credit.

Thêm vào đó, thị trường nguyên liệu đầu vào cho ngành chế biến thực phẩm vẫn tồn tại nhiều vấn đề liên quan đến an toàn vệ sinh thực phẩm, đặc biệt là các sản phẩm nông – thủy sản tươi sống. Thực trạng này đòi hỏi Công ty phải luôn tăng cường kiểm soát nghiêm ngặt trong toàn bộ chuỗi cung ứng để đảm bảo chất lượng, đáp ứng các tiêu chuẩn về an toàn thực phẩm, và bảo vệ sức khỏe người tiêu dùng.

Moreover, the market for raw materials in food processing still has outstanding issues related to food safety and hygiene, especially in fresh agricultural and aquatic products. This situation requires the Company to continuously tighten control measures across the supply chain to ensure quality, meet food safety standards, and safeguard consumer health.

II. TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG TRONG NĂM/ OPERATION IN THE YEAR:

1. Tình hình hoạt động sản xuất kinh doanh/ Situation of production and business operations:

Bảng bên dưới là Kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh trong năm 2024 của Công ty và tình hình thực hiện so với kế hoạch đã đề ra: /The below table are the results of business operations in the year 2024 & Implementation situation/actual progress against the plan:

ĐVT/Unit: Triệu đồng/million dong)

STT No.	CHỈ TIÊU TARGETS	Kế hoạch 2024 Plan 2024	Thực hiện 2024 Implementation 2024	Thực hiện 2023 Implementation 2023	So sánh (%) Comparison (%)	
					Thực hiện 2024 / Thực hiện 2023	Thực hiện 2024 / Kế hoạch 2024
1	Doanh thu thuần Net revenue	712.290	681.811	741.582	92%	96%
2	Lợi nhuận trước thuế Pretax profit	11.248	3.147	16.767	19%	28%
3	Lợi nhuận sau thuế After-tax profit	8.871	2.126	12.069	18%	24%

Như vậy,

Doanh thu thuần thực hiện cả năm 2024 đạt 681.811 tỷ đồng, giảm 30.479 tỷ đồng so với kế hoạch đề ra cho năm 2024, và giảm 59.771 tỷ đồng so với doanh thu thuần năm 2023 (741.582 tỷ đồng).

Trong đó:

- Doanh thu từ thị trường nội địa đạt 525.240 tỷ đồng, tăng 12.627 tỷ đồng so với năm 2023, cho thấy sự ổn định và tiềm năng tăng trưởng từ thị trường trong nước.
- Doanh thu từ xuất khẩu đạt 156.571 tỷ đồng, giảm mạnh 72.398 tỷ đồng so với năm 2023, phản ánh rõ rệt những khó khăn và biến động trong hoạt động xuất khẩu năm qua.
- Doanh thu thuần bình quân hàng tháng trong năm 2024 là 56.818 tỷ đồng/tháng, giảm 4.981 tỷ đồng/tháng so với mức bình quân năm 2023 là 61.799 tỷ đồng/tháng.

Thus,

The net revenue in 2024 reached VND 681,811 billion, a decrease of VND 30,479 billion compared to the 2024 target and VND 59,771 billion lower than the net revenue in 2023 (VND 741,582 billion). Details as follows:

- Domestic revenue reached VND 525,240 billion, an increase of VND 12,627 billion compared to 2023, indicating the resilience and growth potential of the domestic market.
- Export revenue totaled VND 156,571 billion, a sharp decrease of VND 72,398 billion compared to 2023, clearly reflecting the difficulties and disruptions in export operations over the past year.
- The average monthly net revenue in 2024 was VND 56,818 billion/month, down VND 4,981 billion/month compared to the monthly average in 2023, which was VND 61,799 billion/month.

2. Tổ chức và nhân sự/ Human resources organization:

2.1 Danh sách Ban điều hành/ List of Executive Board:

a. Tổng Giám Đốc/ CEO:

- Họ và tên/Full name: Trương Sỹ Toàn
- Sinh ngày/DOB: 07/09/1969, Quốc tịch/Nationality: Việt Nam; Dân tộc/Ethnic: Kinh
- Trình độ chuyên môn/ Qualification: Quản trị kinh doanh/ Business of Administration
- Số cổ phần sở hữu/No. of shares owned: 0
- Quá trình công tác: Ông Trương Sỹ Toàn gia nhập Công ty Cổ phần Đồ hộp Hạ Long ngày 16/10/2012 và đã đảm nhiệm nhiều vị trí điều hành trong Công ty như Trưởng phòng Tổ chức – Hành chính, Trưởng phòng Market và Bán hàng, Phụ trách nhà máy, Giám Đốc Công ty TNHH MTV Đồ hộp Hạ Long Đà Nẵng (Công ty Con), Phó Tổng Giám Đốc Công ty.
Working experience: Mr. Truong Sy Toan joined Halong Canned Food Joint Stock Corporation on 16/10/2012 and has held various executive positions in the Company, such as HR & Admin. Manager, Sales & Market Manager, Person in charge of factory, Director of Halong Canfoco—Danang Company (Subsidiary Company), and Deputy CEO of the Company.

b. Kế toán trưởng/ Chief Accountant:

- Họ và tên/Full name: Bùi Thị Hương
- Sinh ngày/DOB: 20/04/1984; Quốc tịch/Nationality: Việt Nam; Dân tộc/Ethnic: Kinh
- Trình độ chuyên môn: Kế toán kiểm toán
- Qualification: Accounting and auditing
- Quá trình công tác: Trước khi gia nhập Công ty Cổ phần Đồ hộp Hạ Long, Bà Hương đã có thời gian đảm nhiệm vị trí Phó phòng kiểm toán BCTC tại Công ty TNHH Kiểm toán An Việt và sau đó là Kế toán trưởng của Công ty TNHH Trường Quốc tế QSI Hải Phòng.
Working experience: Before joining Halong Canned Food Joint Stock Corporation, Ms. Huong was the Financial Statement Audit Assistant Manager at An Viet Audit Company Ltd. and then Chief Accountant at Hai Phong QSI International School Company Ltd.

2.2 Những thay đổi trong Ban điều hành/ Changes in the Executive board:

Không có/ None

2.3 Số lượng cán bộ, nhân viên và chính sách đối với người lao động/ No. of employees and policies towards employees:

Tổng số cán bộ công nhân viên tính đến 31/12/2024 là 714 người, trong đó nữ là 440 người, nam là 274 người; Total number of employees as at 31/12/2024 is 714, on which 440 is female and 274 is male.

3. Tình hình đầu tư, tình hình thực hiện các dự án/ Situation of investment, implementation of projects:

3.1 Các khoản đầu tư lớn/ Major investments:

Ngày 29/02/2024, Công ty đã chính thức thành lập Công ty TNHH MTV Thực phẩm Cột Đèn với vốn điều lệ là 1 tỷ đồng. Công ty Cổ phần Đồ hộp Hạ Long – Hải Phòng là chủ sở hữu 100% vốn điều lệ của doanh nghiệp này.
On February 29, 2024, the Company officially established Cot Den Food One Member Enterprise Liability Limited (a single-member limited liability company) with a charter capital of VND 1 billion. Ha Long Canned Food JSC is the sole owner, holding 100% of the charter capital of this newly founded enterprise.

3.2 Công ty con/ Subsidiary company:

- Công ty TNHH MTV Đồ hộp Hạ Long - Đà Nẵng: Doanh thu thuần năm 2024 đạt 226,4 tỷ đồng giảm 24,3% so với năm 2023. Lợi nhuận sau thuế lỗ 3,152 tỷ đồng.
Halong Canfoco – Danang Co., Ltd: Net revenue in 2024 is 226.4 billion Vietnamese dong, decreasing by 24.3% compared with 2023. The profit after tax was loss of 3.152 billion Vietnam Dong.
- Công ty TNHH MTV Thực phẩm Cột Đèn : Doanh thu thuần năm 2024 đạt 4,675 tỷ đồng, lợi nhuận sau thuế lỗ 1,094 tỷ đồng

Cot Den Food One Member Enterprise Liability Limited: The net revenue in 2024 is 4.675 billion Vietnamese dong. The profit after tax was loss of 1.094 billion Vietnam Dong.

4. Tình hình tài chính hợp nhất toàn Công ty/ Consolidated financial situation:

4.1. Tình hình tài chính/ Financial situation:

Đơn vị tính/Unit: triệu đồng/mil VNĐ

CHỈ TIÊU NORMS	Năm 2023 Year 2023	Năm 2024 Year 2024	% 2024 so với 2023 % 2024 compared with 2023
Tổng giá trị tài sản Total assets	402.850	286.658	71%
Doanh thu thuần Net revenue	741.582	681.810	92%
Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh Net operational profit	12.640	2.973	24%
Lợi nhuận khác Other profit	4.126	175	4%
Lợi nhuận trước thuế Profit before tax	16.767	3.147	19%
Lợi nhuận sau thuế Profit after tax	12.069	2.126	18%
Tỷ lệ lợi nhuận trả cổ tức Payout ratio	15%	12%	80%

4.2. Các chỉ tiêu tài chính/ Financial norms:

CHỈ TIÊU NORMS	Năm 2023 Year 2023	Năm 2024 Year 2024
1. Chỉ tiêu về khả năng thanh toán Solvency ratio		
+ Hệ số thanh toán ngắn hạn (lần) Current ratio Tài sản ngắn hạn/Nợ ngắn hạn (Short term Asset/Short term debt)	1,43	1,78
+ Hệ số thanh toán nhanh (lần) Quick ratio Tài sản ngắn hạn - Hàng tồn kho Short term Asset - Inventories Nợ ngắn hạn Short term Debt	0,32	0,71
2. Chỉ tiêu về cơ cấu vốn Capital Structure Ratios		
+ Hệ số nợ/Tổng tài sản (%) Gearing	62%	49%
+ Hệ số nợ/Vốn chủ sở hữu (lần) Gearing (Alternative)	1,65	0,96
3. Chỉ tiêu về năng lực hoạt động Operation capability Ratio		
+ Vòng quay hàng tồn kho/Inventory turnover: Giá vốn hàng bán/Hàng tồn kho bình quân (Cost of goods sold/Average inventory)	1,92	2,60
+ Vòng quay tổng tài sản/Total asset turnover: Doanh thu thuần/Tổng tài sản bình quân (Net revenue/Average Total Assets)	1,66	1,98
4. Chỉ tiêu về khả năng sinh lời Profitability		
+ Hệ số Lợi nhuận sau thuế/Doanh thu thuần Profit after tax/Net revenue Ratio	1,6%	0,3%
+ Hệ số Lợi nhuận sau thuế/Vốn chủ sở hữu Profit after tax/total capital Ratio	8,0%	1,5%

CHỈ TIÊU NORMS	Năm 2023 Year 2023	Năm 2024 Year 2024
+ Hệ số Lợi nhuận sau thuế/Tổng tài sản Profit after tax/Total assets Ratio	3,0%	0,7%
+ Hệ số Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh/Doanh thu thuần Profit from business activities/Net revenue Ratio	1,7%	0,4%

(Theo số liệu báo cáo hợp nhất toàn Công ty đã được kiểm toán/ (Based on the consolidated reported figures which were audited)

5. Cơ cấu cổ đông/ Shareholder structures:

5.1. Cổ phần/Shares:

- Vốn điều lệ: 50.000.000.000 đồng (Bằng chữ: Năm mươi tỷ đồng chẵn).
Chartered capital: VND 50,000,000,000 (In words: Fifty billion Vietnam Dongs)
- Tổng số cổ phần phổ thông đã niêm yết: 5.000.000 cổ phần (Mệnh giá: 10.000 đồng/cổ phần).
Total shares listed: 5,000,000 shares (par value: 10,000 VND/share)

5.2. Cơ cấu cổ đông/ Structures of shareholders:

- Cơ cấu cổ đông theo tiêu chí tỷ lệ sở hữu/ Shareholder structure according to ownership ratio criteria:

STT No.	Loại cổ đông Type of shareholders	Số cổ phần sở hữu No. of shares owned	Tỷ lệ (%) Ratio (%)
I	Cổ đông lớn (≥ 5%) Major shareholders	3.552.870	71,06%
1	Trong nước Domestic	2.435.970	48,72%
2	Nước ngoài Foreign	1.116.900	22,34%
II	Cổ đông nhỏ (<5%) Other shareholders	1.447.130	28,94%
1	Trong nước Domestic	1.247.010	24,94%
2	Nước ngoài Foreign	200.120	4,00%
	TỔNG CỘNG/TOTAL	5.000.000	100%
	Trong đó/In which		
III	TRONG NƯỚC/DOMESTIC	3.682.980	73,66%
1	Cổ đông là tổ chức Shareholders who are organizations	1.507.516	30,15%
2	Cổ đông là cá nhân Shareholders who are individuals	2.175.464	43,51%
IV	NƯỚC NGOÀI/FOREIGN	1.317.020	26,34%
1	Cổ đông là tổ chức Shareholders who are organizations	743.050	14,86%
2	Cổ đông là cá nhân Shareholders who are individuals	573.970	11,48%

- Danh sách cổ đông nhà nước, cổ đông lớn/ List of state shareholders, major shareholders:

STT No.	Tên cổ đông Shareholder	Cổ đông nhà nước State Shareholder	Cổ đông lớn Majority shareholder	Số lượng CP nắm giữ Shareholding (shares)	Tỷ lệ CP nắm giữ (%) Shareholding (%)
1.	Tổng công ty thủy sản Việt Nam- Công ty Cổ phần	x		1.387.360	27,75%

2.	LANDIAL PTE. LTD.	x	732.400	14,65%
3.	Phạm Hữu Quý Lâm	x	438.120	8,76%
4.	Low Say Pun	x	384.500	7,69%
5.	Nguyễn Văn Bình	x	336.300	6,73%
6.	Lê Minh Hà	x	274.190	5,48%
	TỔNG CỘNG/TOTAL		3.552.870	71,06%

5.3. Tình hình thay đổi vốn đầu tư của chủ sở hữu/ *Situation of changing the owner's capital*: Không/None

5.4. Giao dịch cổ phiếu quỹ/ *Transaction of treasury stocks*: Không/None

5.5. Các chứng khoán khác/ *Other securities*: Không/None

6. Báo cáo tác động liên quan đến môi trường và xã hội/ *Reports on impacts to the environment and society*:

6.1. Tác động lên môi trường/ *Impact on environment*:

a. Tổng phát thải khí nhà kính (GHG) trực tiếp và gián tiếp: khí thải lò hơi 1,359.5 tấn CO₂

Total direct and indirect GHG emission: Boiler exhaust 1,359,5 tons of CO₂

b. Các sáng kiến và biện pháp giảm thiểu phát thải khí nhà kính :Tại buồng hấp thụ khí lò hơi. Xem xét sử dụng nước có độ pH cao (Dùng NaOH, nước vôi trong ...) để hấp thụ các khí gây hiệu ứng nhà kính này thay cho nước.

Measures and initiatives to reduce GHG emission: At the boiler gas absorption chamber. Consider using water with a high pH (Use NaOH, clear lime water, etc.) to absorb these greenhouse gases instead of water

6.2. Quản lý nguồn nguyên vật liệu/ *Management of material resources*:

a. Tổng lượng nguyên vật liệu được sử dụng để sản xuất và đóng gói các sản phẩm và dịch vụ chính trong năm: 4.325 tấn.

Total volume of materials used for producing and packing main products and services in the year 4,325 mts.

b. Báo cáo tỉ lệ phần trăm nguyên vật liệu được tái chế được sử dụng để sản xuất sản phẩm và dịch vụ chính: 3%

The ratio (%) of materials recycled for producing main products and services: 3%

6.3. Tiêu thụ năng lượng/ *Energy consumption*:

a. Năng lượng tiêu thụ trực tiếp và gián tiếp/*Energy consumed directly and indirectly*:

- Điện/*Electricity* : 1,780,Kw
- Than đá/*Mine coal* : 1,15 tấn/mts
- Củi gỗ : 825,31 tấn
- Dầu Diesel/*Diesel oil* : 624 lít/litres
- Dầu hỏa/*Petroleum* : 180 lít/litres
- Gas/*Gasoline* : 400 Kg

b. Năng lượng tiết kiệm được thông qua các sáng kiến sử dụng năng lượng hiệu quả/ *Energy saved thanks to initiatives to effective use of energy*:

c. Điện/ *Electricity*:

Tiết kiệm được khoảng 10,9% qua việc bố trí lại kế hoạch làm việc của các hầm đông, kho lạnh và hệ thống chiếu sáng tại Công ty. Số tiền tiết kiệm được tương đương 33 triệu đồng/tháng, và tiết kiệm được khoảng 120 triệu đồng/tháng thông qua việc thay thế dần than bằng củi sử dụng cho lò hơi.

Saving about 10.9% through the rearrangement of working schedules of freezers, cold stores and lighting system in the Company. The saved amount is around 33 million Vietnam Dong/month, and saved 120 million VND/month by replace coal by wood step by step for the boiler.

6.4. Tiêu thụ nước/ *Consumption of water*:

a. Nguồn cung cấp nước: Công ty Cấp nước thành phố
Water supply resource: The City Water Supply Company

b. Lượng nước sử dụng: 118.240 m³
Water volume consumed: 118,240 m³

c. Tỷ lệ phần trăm và tổng lượng nước tái chế và tái sử dụng: 15,7%, tiết kiệm được khoảng 31 triệu đồng/tháng.
Rate % and total volume of recycled water: 15.7%, saving about 31 million VND/month.

6.5. Tuân thủ pháp luật về bảo vệ môi trường/ *Obedience of the environmental protection law*:

a. Số lần bị xử phạt do không tuân thủ pháp luật và các quy định về môi trường: Không.

The number of times of fines due to failures to abide by the law and regulations on the environment: No

b. Tổng số tiền do vi xử phạt vi phạm do không tuân thủ pháp luật và các quy định về môi trường: Không.

The total amount of fine due to failure to abide by environmental law and regulations: No.

6.6. Chính sách liên quan đến người lao động/ Policies relating to employees:

- a. Số lao động, mức lương trung bình đối với người lao động:
Total number of employees, average monthly salary paid to employees:
Tổng số cán bộ công nhân viên tính đến 31/12/2024 là 714 người, trong đó nữ là 440 người, nam là 274 người;
Total number of employees as at 31/12/2024 is 714, on which 440 is female and 274 is male;
Thu nhập bình quân đầu người năm 2024: 10.310.000 đồng/người/tháng;
Average monthly salary in 2024: 10,310,000 VND/person/month;
Công ty đóng Bảo hiểm xã hội (bao gồm: BHXH, BHYT và BHTN) cho toàn bộ lao động hợp đồng từ 01 năm trở lên. Tổng số tiền đóng năm 2024 là 16.103.995.468 đồng;
The Company paid Social Insurance (including Social insurance, health insurance, and unemployment insurance) covering all employees of one-year labor contract upwards. The total amount paid in 2024 is VND 16,103,995,468.
- b. Chính sách lao động nhằm đảm bảo sức khỏe, an toàn và phúc lợi của người lao động:
Labour policies to ensure health, safety and benefit entitled by employees:
- Công ty có tổ chức khám sức khỏe định kỳ cho người lao động. Năm 2024 đã chi khám sức khỏe định kỳ cho người lao động tại Công ty với số tiền là 80.320.000 đồng. Mua bảo hiểm thân thể 24/24 cho Cán bộ công nhân viên qua Bảo Việt với số tiền là 28.350.000 đồng;
The Company provided periodic health check for all employees. In 2024, the Company spent an amount of VND 80,320,000 on periodic health check to employees. Amount for 24/24 insurance for all employees through Bao Viet is VND 28,350,000.
 - Công ty thực hiện tốt chế độ bảo hộ lao động cho người lao động: Năm 2024 đã chi mua trang bị phòng hộ cá nhân cho người lao động là 405.904.000 đồng.
The Company well implemented labour protection policies to employees: in 2024, the Company spent VND 405,904,000 on personal labor safety items.
 - Các chế độ ăn bồi dưỡng độc hại, ca 3, chè nước, xà phòng bảo hộ... được thực hiện đủ với tổng chi phí trong năm 2024 là 375.474.000 đồng. Ăn giữa ca là 3.096.933.000 đồng.
The policy on hazard recovering food, night shift, tea, soap... is fully implemented with total amount spent in 2024 is VND 375,474,000. Amount spent on mid-shift meal is VND 3,096,933,000.
- c. Hoạt động đào tạo người lao động/Training to employees:
Trong năm 2024, Công ty đã tổ chức cho CBCNV tham nhiều khóa đào tạo do Công ty tổ chức cũng như các cơ quan chức năng tổ chức:
In 2024, the Company delivered numerous training courses conducted by either Company or external organizations:
- Tập huấn về an toàn, vệ sinh lao động cho 445 người;
Training on labour safety and hygiene to 445 employees;
 - Huấn luyện kiến thức an toàn vệ sinh thực phẩm cho 252 người lao động trực tiếp sản xuất.
Food Hygiene and Safety Training for 252 General Workers directly involved in production process.
 - Huấn luyện quân sự quốc phòng địa phương, dự bị động viên cho 02 người;
Training on national defense, reserved forces to 02 employees.
 - Tuyên truyền phổ biến pháp luật về công tác PCCC và diễn tập tại chỗ cho 310 CBCNV trong Công ty (01 ngày).
Propaganda on fire fighting law and fire fighting drill on the spot to 310 employees (01 day);
 - Các khóa tập huấn, đào tạo cho đội ngũ nhân viên bán hàng để giúp đội ngũ đáp ứng đòi hỏi của công việc (thường xuyên 02 ngày/tháng).
Training to sales people to help the sales forces respond to their work requirements (regularly 02 days/month).

6.7. Báo cáo liên quan đến trách nhiệm đối với cộng đồng địa phương/ Report on responsibilities towards local community:

Trong năm 2024, Công ty tiếp tục thể hiện cam kết đồng hành cùng cộng đồng, tích cực tham gia các chương trình từ thiện và vì môi trường, góp phần lan tỏa giá trị nhân văn và phát triển bền vững.

Cụ thể, Công ty đã phối hợp cùng Hội Liên hiệp Phụ nữ Thành phố Hải Phòng triển khai chương trình học bổng "Cánh buồm tri thức – Chắp cánh tài năng", trao tặng:

- 20 suất học bổng, mỗi suất trị giá 5.000.000 đồng, dành cho sinh viên có hoàn cảnh khó khăn nhưng đạt thành tích học tập xuất sắc tại Trường Đại học Quản lý và Công nghệ Hải Phòng và Trường Đại học Hàng hải Việt Nam.
- 20 suất học bổng, mỗi suất trị giá 2.000.000 đồng, dành cho học sinh mồ côi, vượt khó, học giỏi tại các trường phổ thông trên địa bàn Thành phố Hải Phòng.

Tổng giá trị học bổng mà Công ty trao tặng trong chương trình này là 140.000.000 đồng.

In 2024, the Company continued to demonstrate its commitment to community engagement, actively participating in charitable and environmental initiatives, contributing to humanitarian values and sustainable development.

Specifically, the Company collaborated with the Hai Phong Women's Union to implement the scholarship program titled "Sailing Knowledge – Empowering Talents", offering:

- 20 scholarships, each worth VND 5,000,000, to underprivileged university students with excellent academic records at Hai Phong University of Management and Technology and Vietnam Maritime University.
- 20 scholarships, each worth VND 2,000,000, to orphaned or disadvantaged students with outstanding performance at general education institutions across Hai Phong City.

The total value of scholarships awarded by the Company in this program was VND 140,000,000.

Công ty hưởng ứng lời kêu gọi "Nhân dân Thủ đô tham gia ủng hộ các tỉnh bị thiệt hại do bão lũ", với tinh thần "Hà Nội vì cả nước, cả nước cùng Hà Nội" do Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam TP. Hà Nội phát động, Công ty đã tích cực đồng hành cùng đoàn công tác do Báo Kinh tế & Đô thị tổ chức, phối hợp với Trung tâm Giáo dục đặc biệt Ngọc Ân, thực hiện chuyển thiện nguyện đến hai điểm trường thuộc huyện Mù Cang Chải và huyện Văn Chấn, tỉnh Yên Bái.

Responding to the appeal "Hanoi supports provinces affected by storms and floods", under the spirit "Hanoi for the whole country, the whole country with Hanoi" initiated by the Vietnam Fatherland Front Committee of Hanoi, the Company actively participated in a charity delegation organized by Kinh tế & Đô thị Newspaper, in coordination with Ngọc An Special Education Center, to deliver aid to two schools located in Mu Cang Chai and Van Chan districts, Yen Bai Province.

Trong chuyến đi lần này, Công ty đã đóng góp nhu yếu phẩm thiết yếu bao gồm cá hộp, nước mắm, và thực phẩm chế biến sẵn nhằm hỗ trợ trẻ em vùng cao có hoàn cảnh đặc biệt khó khăn. Những phần quà không chỉ góp phần cải thiện điều kiện sinh hoạt mà còn là sự sẻ chia kịp thời, lan tỏa tinh thần trách nhiệm cộng đồng của doanh nghiệp. During this trip, the Company contributed essential goods such as canned fish, fish sauce, and ready-to-eat food products to support ethnic minority children in remote mountainous areas. These meaningful gifts not only helped improve daily living conditions but also represented the Company's timely care and commitment to community responsibility.

Ngoài ra, Công ty cũng đã ủng hộ 15.000 cây xanh (tương đương 150 triệu đồng) cho chương trình "Một triệu cây vì biển đảo Tổ quốc, vì Việt Nam xanh" do Hội Bảo vệ Thiên nhiên và Môi trường TP. Hồ Chí Minh tổ chức. Số cây này sẽ được trồng tại các đảo tiền tiêu của đất nước, góp phần bảo vệ môi trường biển và khẳng định chủ quyền quốc gia.

In addition, the Company donated 15,000 trees, equivalent to VND 150 million, to the program "One Million Trees for the Nation's Islands and a Greener Vietnam", organized by the Ho Chi Minh City Association for the Protection of Nature and Environment. These trees will be planted on outpost islands, contributing to marine environmental protection and affirming national sovereignty.

III. BÁO CÁO VÀ ĐÁNH GIÁ CỦA TỔNG GIÁM ĐỐC/ REPORT OF THE CEO:

1. Đánh giá kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh/ Evaluation of operation results:

a. Bối cảnh kinh tế – xã hội năm 2024/ Socioeconomic Context in 2024

Năm 2024, tình hình thế giới tiếp tục diễn biến phức tạp và khó lường, với nhiều yếu tố rủi ro và bất định. Xung đột quân sự leo thang, đặc biệt là ở khu vực Đông Âu và Trung Đông; cạnh tranh chiến lược giữa các cường quốc ngày càng gay gắt; nhiều quốc gia đẩy mạnh chính sách bảo hộ thương mại. Tình trạng đứt gãy cục bộ trong chuỗi cung ứng toàn cầu vẫn tiếp diễn, ảnh hưởng tiêu cực đến hòa bình, ổn định và tăng trưởng kinh tế toàn cầu.

Ngoài ra, thiên tai và hiện tượng thời tiết cực đoan như hạn hán, lũ lụt, bão lớn gia tăng cả về tần suất lẫn mức độ, gây ảnh hưởng nghiêm trọng đến đời sống người dân và sự phát triển kinh tế – xã hội ở nhiều quốc gia.

Tuy nhiên, kinh tế thế giới đang dần có dấu hiệu ổn định. Thương mại hàng hóa toàn cầu được cải thiện, áp lực lạm phát giảm, điều kiện tài chính – tiền tệ được nới lỏng hợp lý, và thị trường lao động ghi nhận đà phục hồi tích cực.

In 2024, the global situation remained complex and unpredictable, with numerous risks and uncertainties. Military conflicts escalated, especially in Eastern Europe and the Middle East. Strategic competition among major powers intensified, and many countries increased trade protectionism. Localized disruptions in global supply chains continued, adversely affecting peace, stability, and economic growth.

In addition, natural disasters and extreme weather events—such as droughts, floods, and severe storms—became more frequent and intense, significantly impacting livelihoods and socioeconomic development across various regions.

Despite these challenges, the global economy showed signs of stabilization. Global goods trade improved, inflationary pressures eased, financial conditions were gradually relaxed, and labor markets continued to recover positively.

b. Tình hình kinh tế trong nước và hoạt động của Công ty năm 2024/ Domestic Economic Conditions and Company Operations in 2024

Trong nước, nền kinh tế phục hồi rõ nét, tăng trưởng khởi sắc, lạm phát được kiểm soát dưới mức mục tiêu, các cân đối vĩ mô lớn được đảm bảo. Nhiều lĩnh vực đạt và vượt kế hoạch đề ra. Ngân hàng Nhà nước điều hành chính sách tiền tệ linh hoạt, chủ động và hiệu quả, tạo điều kiện thuận lợi cho hoạt động sản xuất – kinh doanh.

Với sự chỉ đạo sát sao của Hội đồng quản trị, Ban điều hành Công ty đã chủ động triển khai nhiều giải pháp nhằm:

- Tăng doanh thu,
- Mở rộng quy mô hoạt động kinh doanh,
- Đa dạng hóa danh mục sản phẩm và kênh phân phối.

Mặc dù nửa đầu năm hoạt động kinh doanh còn chậm, đến nửa cuối năm, do tác động của bão số 3 – Bão Yagi, nhu cầu tiêu thụ thực phẩm dự trữ tăng cao đột biến. Công ty đã linh hoạt tăng công suất sản xuất, đẩy mạnh cung ứng ra thị trường, từ đó gia tăng doanh thu đáng kể trong giai đoạn này.

Tuy nhiên, do khó khăn trong hoạt động xuất khẩu, kết quả kinh doanh cả năm không đạt mục tiêu doanh thu và lợi nhuận do Đại hội đồng cổ đông giao. Nguyên nhân chính là sự sụt giảm doanh thu xuất khẩu cá ngừ vằn, vì nguồn cung trong nước bị ảnh hưởng bởi quy định về kích thước tối thiểu khai thác cá theo Nghị định 37/2024/NĐ-CP, gây gián đoạn sản xuất và xuất khẩu sản phẩm cá ngừ đồng hộp.

In Vietnam, the economy experienced a strong recovery, with improved growth, low inflation, and macro-economic stability. Key sectors met or exceeded targets. The State Bank of Vietnam implemented flexible and timely monetary policies, helping boost business operations.

Under the strategic direction of the Board of Management, the Company's Executive Board proactively implemented measures to:

- Increase revenue,
- Expand business activities,
- Diversify product lines and distribution channels.

While the business remained sluggish in the first half of the year, the second half saw a spike in demand for canned food due to Tropical Storm Yagi (Typhoon No. 3). The Company quickly ramped up production and increased sales volumes significantly during this period.

Nevertheless, due to export difficulties, the Company's overall performance fell short of revenue and profit targets set by the General Meeting of Shareholders. The main reason was a sharp decline in canned tuna exports, as domestic supply was constrained by minimum size fishing regulations outlined in Decree No. 37/2024/NĐ-CP, which disrupted production and exports.

c. Một số thành tích nổi bật đạt được trong năm 2024/ Notable Achievements in 2024

- Thương hiệu và uy tín của Công ty tiếp tục được ghi nhận trên thị trường:
 - Được bình chọn vào "Top 50 Thương hiệu mạnh ASEAN 2024",
 - Sản phẩm đạt danh hiệu "Hàng Việt Nam chất lượng cao 2024",
 - Được xếp hạng "Top 10 Công ty thực phẩm uy tín năm 2024" (nhóm thực phẩm khô và đồ ăn liền).
- The Company's brand and reputation continued to be recognized in the market:
 - Selected in the "Top 50 Strong ASEAN Brands 2024",
 - Products awarded "High-Quality Vietnamese Goods 2024",
 - Ranked in the "Top 10 Reputable Food Companies 2024" (in the category of dry and instant foods).
- Công ty đã phát triển 08 sản phẩm/nhãn hiệu mới:
 - 03 sản phẩm đồ hộp trái cây (2 nhãn hiệu MV, 1 nhãn hiệu Martine),
 - 04 sản phẩm đông lạnh mới (cá thu một nắng, chả mực...),
 - 01 sản phẩm gia vị mới.
- The parent company – Ha Long Canned Food Hai Phong – launched 08 new products/brands:
 - 03 canned fruit products (02 under the MV brand, 01 under the Martine brand),
 - 04 new frozen products (such as semi-dried mackerel, squid cake, etc.),
 - 01 new seasoning product.
- Mở rộng hệ thống bán lẻ trực tiếp đến người tiêu dùng:
 - 02 Cửa hàng Bánh mì Pate Cột Đèn,
 - 01 Bếp trung tâm tại TP. Hồ Chí Minh,
 - Chuỗi cửa hàng Nem với 10 điểm bán mới tại Hà Nội.
- Expanded direct-to-consumer retail channels:
 - 02 Banh Mi Pate Cot Den Shop Chain,
 - 01 Central Kitchen in Ho Chi Minh City,
 - Nem Halong shop Chain with 10 new outlets in Hanoi.
- Công ty TNHH MTV Đồ hộp Hạ Long – Đà Nẵng (công ty con) phát triển thêm 3 khách hàng mới và đưa ra thị trường 36 mã sản phẩm mới theo yêu cầu riêng.
- Halong Canfoco – Danang Company Limited (a subsidiary) developed 03 new clients and introduced 36 new product SKUs tailored to customer specifications.
- Ngày 29/2/2024, thành lập Công ty TNHH MTV Thực phẩm Cột Đèn với vốn điều lệ 1 tỷ đồng, 100% vốn sở hữu của công ty mẹ. Công ty này tập trung kinh doanh trực tuyến qua các sàn thương mại điện tử và phân phối thêm các sản phẩm gia vị từ các thương hiệu như Barona, Hải Châu, Ajinomoto..., góp phần đa dạng hóa ngành hàng và gia tăng tiếp cận người tiêu dùng.

On February 29, 2024, the Company established Cot Den Food Company Limited with a charter capital of VND 1 billion, fully owned by the parent company. This subsidiary focuses on online retail through e-commerce platforms and also distributes seasoning products from other brands such as Barona, Hai Chau, Ajinomoto, contributing to product diversification and better consumer outreach.

2. Tình hình tài chính/ Financial situation:

2.1. Tình hình tài sản/ Asset situation:

Căn cứ vào số liệu trên bảng cân đối kế toán hợp nhất ngày 31/12/2024: Tổng tài sản là 286,658 tỷ đồng, giảm 116,192 tỷ đồng tương ứng giảm 29%. Trong đó chủ yếu giảm hàng tồn kho dự trữ của Công ty.

Based on the figures provided in the consolidated balance sheet as of 31/12/2024, Total assets are 286.658 billion Vietnam Dongs, which decreased by 116.192 billion Vietnam Dongs, equivalent to a decrease of 29%. Inventory decreased mainly due to the company's reserve demand.

2.2. Tình hình nợ phải trả/ Situation of payables:

Căn cứ vào bảng cân đối kế toán hợp nhất tại ngày 31/12/2024: Tổng nợ dài hạn của Công ty là 4,996 tỷ VNĐ, tăng 47,38 triệu đồng so với năm 2023.

Based on the consolidated balance sheet as at 31/12/2024: Total long-term liabilities of the Company are 4.996 billion Vietnam Dongs increased by 47.38 million Vietnam Dongs to compare with that of 2023.

3. Những cải tiến về cơ cấu tổ chức, chính sách, quản lý/ Improvements in organization structure, policies and management:

- Công ty tiếp tục hoàn thiện cơ cấu tổ chức như: Đào tạo, tuyển dụng, bổ nhiệm cán bộ vào các vị trí quản lý, các bộ phận.

Canfoco continued to improve its organization such as: training, recruitment, and appointment of staff to manage roles, departments.

- Tiếp tục cải thiện chức năng nhiệm vụ, qui trình, qui chế hoạt động, quản lý của Công ty. Xây dựng hệ thống quản trị tiên tiến khoa học.

Continued improving the duties and responsibilities, process, policies, and management of the Company. Building an advanced and scientific governance system.

4. Kế hoạch phát triển trong tương lai/ Future plan for development:

Công ty tiếp tục nghiên cứu khả thi cho dự án nhà máy mới tại Miền Nam nhằm tận dụng tốt hơn nguồn nguyên liệu nông sản, cũng như có khả năng cạnh tranh cao hơn tại thị trường Miền Nam.

Company continues the feasibility study for a factory in the South to take advance of material resources of agricultural products as well as to have better competitiveness for the Southern market

5. Giải trình của Tổng Giám đốc đối với ý kiến của kiểm toán (nếu có)/ Explanation of the CEO with the opinions given by the Auditor (if any):

Tổng Giám Đốc đồng ý hoàn toàn với ý kiến của kiểm toán về công tác soát xét, kiểm toán các báo cáo tài chính năm 2024.

The CEO totally agrees with the auditor's opinions regarding the review and audit of financial statements in 2024.

6. Báo cáo đánh giá liên quan đến trách nhiệm về môi trường và xã hội của Công ty/ Report on evaluation of related responsibilities towards environment and society of the Company:

Đánh giá liên quan đến các chỉ tiêu môi trường (tiêu thụ nước, năng lượng, phát thải...)/ Evaluation of environmental norms (water, engery consupntion, discharges...):

Xác định bảo vệ môi trường là nhiệm vụ quan trọng nên Công ty đã triển khai nhiều giải pháp nhằm giảm thiểu những tác động từ hoạt động SXKD đến môi trường như nước thải, khí thải, tiếng ồn....thông qua việc áp dụng công nghệ mới, thiết bị mới, cắt giảm tiêu thụ năng lượng, điện, nước....Công ty thường xuyên thực hiện công tác kiểm định máy móc, thiết bị đo... đảm bảo việc đo đạc, xác định các chỉ tiêu về môi trường tại Công ty được chính xác. Ngoài ra, Công ty luôn thực hiện đúng và đủ việc quan trắc môi trường theo quy định của pháp luật. Công ty thường xuyên tiếp xúc với chính quyền địa phương, dân cư tại khu vực để lắng nghe những ý kiến của họ về vấn đề môi trường qua đó cải thiện và duy trì chất lượng môi trường tại Công ty và khu vực lân cận.

Seeing that environmental protection is an important mission, Company carried out a number of methods to minimize the effects of production on the environment, such as discharged water, discharged air, and noise...through the application of new technologies, new equipment, reduction of the use of energy, electricity, water...Company conducted regular inspections of machines, measuring equipment...to ensure the accuracy in measuring to have accurate environmental measurements in the Company. Besides, Company often meet with the local governments, residents to listen to their opinions regarding the environment whereby to improve and maintain the environment quality at the Company in neighborhood.

Đánh giá liên quan đến vấn đề người lao động/ Evaluation regarding the laborers:

Năm 2024, để tiếp tục duy trì đà phát triển cũng như củng cố vị thế của Công ty trên thị trường, tạo thế cạnh tranh vững vàng ...vì vậy Công ty xác định cần tiếp tục thực hiện định hướng về công tác nhân sự như:

In 2024, to maintain its development and to strengthen its position in the market, to have strong competing force...Company continued its human resource orientation such as:

- Tinh giảm cơ cấu, bộ máy tổ chức, tuyển chọn và đào tạo đội ngũ cán bộ quản lý am hiểu về pháp luật có chuyên môn sâu, có kinh nghiệm, trung thực, nhiệt huyết, đam mê công việc, sẵn sàng gắn bó với sự phát triển của Công ty.
Finetuning the organization, recruiting and training management staff team knowledgeable of law, professional, experienced, honest, enthusiastic, stick to the development of the Company.
 - Đào tạo và nâng cao tay nghề cho đội ngũ công nhân sản xuất. chú trọng phát triển đội ngũ công nhân có tay nghề cao, thợ lành nghề ...nhằm tăng năng suất lao động, giảm chi phí SX.
Training and lifting the skills for production workers. Focusing on the setting up a work team with good skills and qualification....to rise the labor productivity, reduce production cost..
 - Củng cố và xây dựng văn hóa doanh nghiệp theo hướng tiến tiến, phù hợp.
Strengthening and building a corporate culture towards advance and reasonableness.
- Đánh giá liên quan đến trách nhiệm của doanh nghiệp đối với cộng đồng địa phương/ Evaluation of the Company's responsibilities towards the local communities:**
- Đứng trên địa bàn đông dân cư tại thành phố Hải Phòng, Công ty luôn xem quyền lợi và trách nhiệm hướng đến cộng đồng địa phương là hết sức quan trọng, góp phần đảm bảo tính ổn định lâu dài trong hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty. Với tinh thần đó, Công ty đã luôn và sẽ làm hết sức mình giữ gìn mối quan hệ tốt đẹp giữa Công ty và cộng đồng thông qua việc tôn trọng cộng đồng, vì cộng đồng...
- Located in the highly populated residential area of Haiphong City, the Company always sees the benefits of and responsibilities towards the local community as vitally important, contributing to the stability of business and production of the Company. Under that spirit, Company have and will try our best to maintain the good relationship between the Company and community through respect for the community and for the community.*

IV. ĐÁNH GIÁ CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ VỀ HOẠT ĐỘNG CỦA CÔNG TY/ BOM'S EVALUATION OF COMPANY'S OPERATION:

1. **Đánh giá của Hội Đồng Quản Trị về các mặt hoạt động của Công ty/ BOM's evaluation of company's operation:**
 - 1.1. **Công tác sản xuất kinh doanh/ Business and production activities:**
Năm 2024, Công ty Cổ Phần Đồ Hộp Hạ Long vẫn còn gặp nhiều khó khăn trong việc thực hiện nhiệm vụ sản xuất kinh doanh mà Đại hội đồng cổ đông giao cho. Nền kinh tế Việt Nam vẫn còn nhiều khó khăn, thách thức. Nhiều doanh nghiệp vẫn tiếp tục phải thu hẹp sản xuất, dừng hoạt động hoặc giải thể. Điều đó ảnh hưởng nhiều đến sức mua của các mặt hàng thiết yếu kể cả lương thực, thực phẩm nói chung và các sản phẩm đồ hộp, xúc xích nói riêng.
In 2024, the Company still faced difficulties in the implementation of the targets given by the AGM. Vietnam's economy still confronted difficulties and challenges. Many enterprises still had to narrow its production, to stop production and to liquidate. This affected the buying force of essential goods including food and foodstuff in general and canned foods, sausage.
 - 1.2. **Công tác quản lý tài chính, sử dụng vốn/ Financial management and capital using:**
Trong năm 2024, Hội Đồng Quản Trị đã có nhiều chỉ đạo mang tính chiến lược và sát cánh cùng Tổng Giám Đốc đẩy mạnh việc bán hàng, giải quyết hàng tồn kho, ổn định nguồn nguyên liệu, cải tiến quy trình sản xuất giúp giảm chi phí sản xuất, tích cực thu hồi công nợ, nghiên cứu giảm giá thành sản phẩm trong khi vẫn duy trì hoặc thậm trí giảm giá sản phẩm, thực hiện quay vòng vốn tốt hơn.
In 2024, BOM provided strategic guidelines and worked with the CEO to increase sales, solve the stock issue, stabilize material supplies, and improve the production process. This helped reduce production costs, increase loan collection, study reducing product prices while maintaining or even reducing product prices, and implement good capital flow.
 - 1.3. **Công tác quản trị nhân sự/ Human resource administration:**
Hội Đồng Quản Trị, TGD tiến hành rà soát, đánh giá mức độ hiệu quả công việc của các đơn vị, phòng ban, cá nhân so với chi phí nhân viên Công ty đã chi trả cho năm 2024 và tìm các giải pháp cụ thể/ hiệu quả hơn cho công tác nhân sự.
BOM, CEO finds that it is necessary to review and evaluate the working efficiency of departments, divisions, and individuals in comparison with employee costs paid by the Company in 2024 and find detailed/more effective solutions for human resource work.
 - 1.4. **Trách nhiệm môi trường và xã hội/ Responsibility towards the environment and society**
Nhận thấy trách nhiệm của doanh nghiệp không chỉ trong việc chấp hành các quy định pháp luật về bảo vệ môi trường, về khai thác tài nguyên mà còn trong việc chủ động triển khai các giải pháp về đổi mới sáng tạo, về cải tiến công nghệ và đào tạo nguồn nhân lực để đảm bảo luôn tận dụng và tối ưu hiệu quả việc sử dụng nguyên liệu đầu vào của chu trình sản xuất. Do đó, Công ty đã thực hiện các biện pháp trên cơ sở cân nhắc lợi ích của môi trường, lợi ích của xã hội để tạo ra lợi ích song hành của cả Công ty và môi trường và xã hội, vừa giúp Công ty tối ưu chi phí và lợi nhuận, vừa bảo vệ môi trường.
Realizing the responsibility of businesses not only in complying with the legal regulations on environmental protection and resource exploitation but also in actively implementing solutions for innovation and public improvement, for

technology and human resource training to ensure always utilizing and optimizing the use of input materials in the production cycle. Therefore, the Company has taken measures on the basis of considering the benefits of the environment, the benefits of the society to create the parallel benefits of both the Company and the environment and society, while helping the Company to optimize cost and profit advantages, while protecting the environment.

2. Đánh giá của Hội Đồng Quản Trị về hoạt động của Tổng Giám Đốc/ BOM's evaluation of the operation of the CEO:

Trong bối cảnh kết quả kinh doanh năm 2024 không đạt mục tiêu doanh thu và lợi nhuận như kế hoạch đã được Đại hội đồng cổ đông giao, Hội đồng Quản trị (HĐQT) đã tăng cường giám sát chặt chẽ hoạt động của Tổng Giám đốc (TGD) và đội ngũ quản lý điều hành, nhằm đảm bảo hoạt động của Công ty được thực hiện theo đúng quy định pháp luật, phù hợp với các Nghị quyết của ĐHCĐ và HĐQT, cũng như hướng tới việc ổn định và cải thiện hiệu quả vận hành trong giai đoạn tới.

Given that the Company did not meet its revenue and profit targets for 2024 as assigned by the General Meeting of Shareholders, the Board of Management (BOM) has intensified its supervision over the activities of the Chief Executive Officer (CEO) and the executive management team to ensure the Company operates in compliance with legal regulations, adheres to the resolutions of the AGM and BOM, and moves toward stabilizing and enhancing operational performance.

HĐQT thường xuyên yêu cầu TGD báo cáo tình hình thực hiện kế hoạch sản xuất – kinh doanh, tiến độ triển khai các Nghị quyết của HĐQT, cung cấp đầy đủ thông tin và giải trình các vấn đề phát sinh, đồng thời đánh giá thuận lợi – khó khăn trong điều hành thực tiễn.

Dựa trên các báo cáo kiểm tra, đánh giá của Ban Kiểm soát, HĐQT tổ chức các cuộc họp để xem xét, phân tích kết quả hoạt động điều hành, và từ đó ban hành các Nghị quyết điều chỉnh phù hợp, khắc phục hạn chế, nâng cao tính tuân thủ và hiệu quả thực thi.

The BOM has frequently requested the CEO to report on the status of business operations, the progress of implementing BOM resolutions, provide complete information, and explain any arising issues, as well as assess the challenges and advantages encountered during execution.

Based on reports from the Supervisory Board, the BOM held meetings to review and evaluate executive performance, then issued corrective resolutions, aiming to improve compliance, address weaknesses, and enhance operational efficiency.

HĐQT cũng đặc biệt chú trọng đến công tác quản trị rủi ro và chuẩn hóa hệ thống quản lý, thông qua việc:

- Xây dựng – điều chỉnh các quy trình, quy chế nội bộ,
 - Tăng cường kiểm tra, giám sát việc thực thi quy trình/quy định,
 - Kịp thời phát hiện – khắc phục các điểm yếu trong quá trình vận hành.
- Mục tiêu là đảm bảo sự cân bằng lợi ích hài hòa giữa các bên: cổ đông – đối tác – người lao động – doanh nghiệp.

The BOM also placed strong emphasis on risk management and management system standardization, by:

- *Developing and revising internal processes and regulations,*
- *Strengthening supervision over their implementation,*
- *Promptly identifying and correcting operational weaknesses.*

The ultimate goal is to ensure a harmonious balance of interests among stakeholders: shareholders, partners, employees, and the Company itself.

Công ty đang từng bước nghiên cứu, hướng tới chuẩn hóa mô hình quản trị theo các thông lệ quốc tế hiện đại, đảm bảo tính minh bạch, chuyên nghiệp và giảm thiểu rủi ro trong quản lý – điều hành. Đồng thời, tạo điều kiện thuận lợi để cổ đông và các cơ quan chức năng thực hiện hiệu quả chức năng giám sát, kiểm tra, thanh tra.

The Company is gradually moving toward adopting a modern governance model aligned with international best practices, aiming to ensure transparency, professionalism, and risk mitigation in management and operations. It also creates favorable conditions for shareholders and regulators to effectively fulfill their supervisory, audit, and inspection roles.

Theo đánh giá của HĐQT, mặc dù kết quả kinh doanh không đạt kỳ vọng, Tổng Giám đốc đã thể hiện tinh thần trách nhiệm và nỗ lực đáng ghi nhận trong việc thực thi nhiệm vụ được giao, tuân thủ các quy định pháp luật, điều lệ và quy chế hoạt động của Công ty, đồng thời thực hiện các cải tiến trong công tác quản trị, tổ chức và kiểm soát nội bộ. *According to the BOM's assessment, although the business performance fell short of expectations, the CEO demonstrated commendable responsibility and efforts in carrying out assigned tasks, complying with legal regulations, the Company's charter, and operational rules, while also implementing improvements in management, organizational structure, and internal controls.*

3. Các kế hoạch, định hướng của Hội Đồng Quản Trị/ BOM's plan and orientation:

Trong giai đoạn tới, Công ty Cổ phần Đồ hộp Hạ Long xác định tiếp tục phát triển với định hướng lấy kinh doanh thực phẩm làm trọng tâm chiến lược, duy trì và nâng cao uy tín thương hiệu CANFOCO – một trong những thương hiệu thực phẩm hàng đầu của Việt Nam.

In the upcoming period, Ha Long Canned Food Joint Stock Corporation will continue to develop with the orientation of focusing food business as its strategic core, while maintaining and enhancing the reputation of the CANFOCO brand as one of Vietnam's leading food companies.

Để thực hiện mục tiêu này, nhiệm vụ trọng tâm của Công ty trong năm 2025 bao gồm:

To achieve this goal, the Company's core priorities in 2025 include:

- *Đẩy mạnh công tác thị trường, tập trung vào các hoạt động:*
 - *Đầu tư phát triển sản phẩm mới, đáp ứng nhu cầu ngày càng đa dạng của người tiêu dùng;*
 - *Tái cấu trúc hệ thống phân phối nhằm lấy lại thị phần tại thị trường miền Bắc, đồng thời mở rộng hiệu quả sang thị trường miền Trung và miền Nam;*
 - *Củng cố và mở rộng mạng lưới bán hàng, mở thêm các kênh bán hàng trực tiếp đến người tiêu dùng;*
 - *Tăng cường truyền thông, quảng bá thương hiệu một cách bài bản và chuyên sâu.*
- *Boost market development efforts, focusing on:*
 - *Investing in new product development to meet increasingly diverse consumer needs;*
 - *Restructuring the distribution network to regain market share in the North and expand into Central and Southern regions;*
 - *Reinforcing and expanding the sales network, including the development of direct-to-consumer channels;*
 - *Strengthening brand communication and strategic promotion.*

Song song đó, Công ty sẽ chủ động nghiên cứu thị trường, tìm kiếm cơ hội đầu tư vào các lĩnh vực mới, hướng tới đa dạng hóa ngành hàng và sản phẩm, đồng thời tận dụng tối đa lợi thế cạnh tranh từ nội lực hiện tại để vượt qua khó khăn của bối cảnh kinh tế đang nhiều biến động.

In parallel, the Company will actively study the market and seek investment opportunities in new sectors, aiming to diversify product categories, while leveraging its internal competitive strengths to navigate economic uncertainties.

Công ty cũng sẽ từng bước chuyên nghiệp hóa hoạt động quản lý – điều hành, thông qua:

The Company will also gradually professionalize its management and operations, by:

- *Hợp tác với các đơn vị tư vấn chiến lược chuyên nghiệp, uy tín, hỗ trợ trong hoạch định chiến lược và ứng dụng các công nghệ hiện đại trong sản xuất và quản trị;*
- *Nâng cao năng lực quản trị doanh nghiệp, thông qua triển khai phần mềm quản lý, số hóa quy trình vận hành;*
- *Củng cố và kiện toàn bộ máy nhân sự, tập trung đào tạo và phát triển năng lực cho đội ngũ nhân sự cấp trung và cấp cao, góp phần xây dựng một hệ thống vận hành ổn định và linh hoạt;*
- *Tiếp tục xây dựng mô hình quản trị hiện đại, gắn với các giá trị cốt lõi của Công ty như: chất lượng – minh bạch – đổi mới – trách nhiệm cộng đồng.*
- *Collaborating with reputable strategic consulting units to support strategic planning and the application of modern technologies in production and governance;*
- *Enhancing enterprise management capacity, by implementing digital tools and streamlining operational processes;*
- *Reinforcing the HR apparatus, with a focus on training and capacity-building for middle and senior-level personnel, contributing to a stable and responsive operational system;*
- *Continuing to build a modern governance model, grounded in the Company's core values: quality – transparency – innovation – community responsibility.*

Nhằm thực hiện đúng trách nhiệm với cổ đông, trong năm 2025, HĐQT sẽ ban hành Nghị quyết phân công trách nhiệm, phân cấp quản lý, cụ thể hóa các quy chế, quy định nội bộ phù hợp với điều lệ Công ty. Từ đó, đảm bảo hoạt động quản trị tuân theo chuẩn mực về đạo đức nghề nghiệp, nâng cao hiệu quả phối hợp giữa các cấp quản lý: HĐQT, Ban Kiểm soát, Tổng Giám đốc và các cán bộ điều hành.

To fulfill its responsibilities to shareholders, in 2025 the BOM will issue resolutions assigning duties and management authorities, while detailing internal regulations in accordance with the Company's charter. This will ensure that governance practices follow ethical and professional standards, and enhance collaboration between the BOM, Supervisory Board, CEO, and executive management.

Bên cạnh đó, Công ty sẽ tiếp tục quan tâm đến đời sống vật chất, tinh thần của người lao động, xây dựng chính sách đãi ngộ hợp lý, giữ chân những người có năng lực và tay nghề cao. Công tác tuyên truyền nội bộ cũng sẽ được đẩy mạnh, giúp người lao động nâng cao tinh thần trách nhiệm, đồng lòng cùng Công ty vượt qua giai đoạn khó khăn, hướng tới tăng trưởng bền vững và nâng cao thu nhập.

Moreover, the Company will continue to pay attention to the material and spiritual well-being of its employees, develop appropriate retention policies for skilled and high-performing personnel. Internal communication and motivation efforts will also be strengthened, encouraging employees to take ownership of their roles, stay united with the Company in overcoming challenges, and work toward sustainable growth and improved income.

V. QUẢN TRỊ CÔNG TY/ COMPANY GOVERNANCE:

1. Hội Đồng Quản Trị/ Board of Management:

1.1 Thành viên và cơ cấu Hội Đồng Quản Trị/ Members and structures of BOM:

STT	Họ và tên	Chức danh	Tỉ lệ sở hữu cổ phần có quyền biểu quyết	Thành viên	Số lượng chức danh thành viên HĐQT/ chức danh quản lý nắm giữ tại Công ty khác	Ghi chú
No.	Full name	Position	Rate of ownership of voting shares	Member	No. of positions member of BOM/ management holds at other companies	Remarks
1	Kek Chin Ann	Chủ tịch HĐQT Chairman of BOM	0%	Thành viên không điều hành Nonexecutive member	0	
2	Nguyễn Thành Trung	Phó Chủ tịch HĐQT Vice Chairman of BOM	0%	Thành viên HĐQT độc lập/ Independent BOM members	01 Chủ tịch HĐQT Công ty cổ phần xuất nhập khẩu Thủy sản Hà Nội (SPH) BOM Chairman of Seaprodex Hanoi Joint Stock Company.	
3	Bùi Quốc Hưng	Thành viên HĐQT Member of BOM	0,33%	Thành viên không điều hành Nonexecutive member	0	
4	Trần Hữu Hoàng	Thành viên HĐQT Member of BOM	15%	Thành viên không điều hành Nonexecutive member	05 TV. HĐQT Công ty cổ phần Sản xuất thương mại dịch vụ Phú Mỹ BOM Members of Phu My Trading Manufacturing Service Joint Stock Company TV. HĐQT CTCP Cơ khí đóng tàu Thủy sản Việt Nam/ BOM Members of Viet Nam Fishery Mechanical Shipbuilding JSC TV. HĐQT CTCP Xuất nhập khẩu Thủy sản Năm Căn/ BOM Members of Nam Can Seaproducts Import Export Joint Stock Company TV. HĐQT CTCP Xuất nhập khẩu Thủy sản Miền Trung/ BOM Members of Central	Đại diện phần vốn của Tổng Công ty Thủy sản Việt Nam - CTCP



STT	Họ và tên	Chức danh	Tỉ lệ sở hữu cổ phần có quyền biểu quyết	Thành viên	Số lượng chức danh thành viên HĐQT/ chức danh quản lý nắm giữ tại Công ty khác	Ghi chú
No.	Full name	Position	Rate of ownership of voting shares	Member	No. of positions member of BOM/ management holds at other companies	Remarks
					Seaproducts Import - Export Corporation TV. HĐQT CTCP Vật tư Thủy sản Việt Nam/ BOM Members of Vietnam Fishery Material Joint Stock Company	
5	Wilson Cheah Hui Pin	Thành viên HĐQT Member of BOM	2,39%	Thành viên không điều hành Nonexecutive member	0	

1.2 Các tiểu ban thuộc Hội Đồng Quản Trị/ Subcommittees of BOM: Không/ None

1.3 Hoạt động của Hội Đồng Quản Trị/ Activities of BOM:

a. Tổng quan hoạt động và vai trò giám sát – điều hành/ Overview of Operations and Supervisory Role

Năm 2024 là một năm đầy thách thức đối với Công ty Cổ phần Đồ hộp Hạ Long khi kết quả kinh doanh không đạt chỉ tiêu doanh thu và lợi nhuận theo kế hoạch mà Đại hội đồng cổ đông (ĐHĐCĐ) đã giao. Trong bối cảnh đó, Hội đồng Quản trị (HĐQT) đã nỗ lực thực hiện vai trò giám sát, định hướng chiến lược và hỗ trợ điều hành, tuy nhiên vẫn còn tồn tại một số hạn chế cần được rút kinh nghiệm trong công tác điều phối chiến lược, đặc biệt là trong việc thích ứng linh hoạt với biến động thị trường.

Mặc dù vậy, HĐQT luôn làm việc với tinh thần trách nhiệm cao, tuân thủ đầy đủ quy định pháp luật và điều lệ công ty, duy trì các nguyên tắc quản trị doanh nghiệp minh bạch, chuẩn mực.

In 2024, Ha Long Canned Food Joint Stock Corporation faced numerous challenges, with business results falling short of the revenue and profit targets assigned by the General Meeting of Shareholders (GMS). In this context, the Board of Management (BOM) made great efforts to fulfill its supervisory and strategic roles, although there were still limitations in effectively translating strategy into actionable responses amid market volatility.

Nevertheless, the BOM operated with high responsibility, fully complying with legal regulations and the Company's charter while maintaining transparent and standardized corporate governance practices.

b. Thành phần – cơ cấu – vai trò từng thành viên/ Composition and Individual Roles

Trong năm 2024, HĐQT gồm 05 thành viên, trong đó có 01 thành viên độc lập, đảm bảo sự cân bằng giữa khả năng phản biện khách quan và năng lực lãnh đạo tập trung.

- Thành viên độc lập đóng vai trò giám sát, phản biện các quyết sách quan trọng, đưa ra các đánh giá khách quan nhằm hạn chế rủi ro trong quá trình điều hành.

- Các thành viên khác tích cực tham gia vào hoạch định chiến lược, giám sát tuân thủ, hỗ trợ Ban Điều hành trong triển khai các kế hoạch hành động cụ thể.

Tất cả thành viên HĐQT đều thể hiện tinh thần hợp tác, trách nhiệm và sáng tạo, cùng chung mục tiêu duy trì ổn định và thúc đẩy phát triển bền vững cho Công ty.

In 2024, the BOM consisted of five members, including one independent member, ensuring a balance between objective oversight and strategic leadership capacity.

- *The independent member played a key role in monitoring, scrutinizing major decisions, and offering objective assessments to minimize operational risks.*

- *Other members actively contributed to strategic planning, compliance supervision, and provided support for the Executive Board in implementing action plans.*

All members of the BOM demonstrated collaborative spirit, responsibility, and creativity, united in the goal of maintaining stability and promoting sustainable growth for the Company.

c. Hiệu quả hoạt động và cơ chế tổ chức/ Operational Effectiveness and Mechanisms

Trong năm 2024, HĐQT duy trì cơ chế làm việc hiệu quả và đúng quy định, cụ thể:

- Tổ chức 13 cuộc họp (trực tiếp và lấy ý kiến bằng văn bản) để thảo luận và thông qua 42 nghị quyết, tập trung vào các lĩnh vực chiến lược, tổ chức, đầu tư và tài chính.
 - Các cuộc họp được triệu tập và thực hiện đúng quy trình, đảm bảo tính minh bạch, chính xác và tuân thủ Điều lệ cũng như pháp luật hiện hành.
 - HĐQT cũng tổ chức các phiên họp chuyên đề nhằm đi sâu vào các nội dung trọng điểm như: tái cấu trúc doanh nghiệp, hiệu quả tài chính, tối ưu hóa chuỗi cung ứng và phát triển nguồn nhân lực.
Tuy kết quả kinh doanh chưa như kỳ vọng, HĐQT đã và đang nỗ lực cải tiến mô hình quản trị, hướng đến nền tảng vững chắc hơn, phù hợp với biến động thị trường và kỳ vọng của cổ đông.
In 2024, the BOM maintained an effective and compliant operating mechanism, specifically:
 - *Held 13 meetings (in-person and via written votes), resulting in 42 resolutions focused on strategic, organizational, investment, and financial matters.*
 - *All meetings were properly convened and conducted, ensuring transparency, accuracy, and compliance with the Charter and applicable laws.*
 - *The BOM also organized thematic sessions to deeply analyze key topics such as corporate restructuring, financial efficiency, supply chain optimization, and talent development.*
Though business results were below expectations, the BOM has been actively working to refine the governance model, aiming to build a stronger foundation aligned with market dynamics and shareholder expectations.
- Nội dung, kết quả của các cuộc họp được thể hiện thông qua các Nghị quyết như sau:
The contents and results of the meetings are shown through the following resolutions:

STT/No.	Số Nghị quyết/ No. of Resolution	Ngày/ Date	Nội dung/ Contents
1.	01A/2024/NQ-HĐQT ngày	25/1/2024	Tái bổ nhiệm chức danh Kế toán trưởng Công ty TNHH MTV Đồ hộp Hạ Long – Đà Nẵng <i>Re-appointment Chief Accountant position of Halong Canfoco – Danang Co., Ltd</i>
2.	01B/2024/NQ-HĐQT	25/1/2024	Mức lương chức danh Kế toán trưởng Công ty TNHH MTV Đồ hộp Hạ Long – Đà Nẵng <i>Salary of Chief Accountant position of Halong Canfoco – Danang Co., Ltd</i>
3.	02A/2024/NQ-HĐQT	26/2/2024	Kế hoạch tổ chức họp Đại hội đồng cổ đông thường niên 2024 của Công Ty/ <i>Plan of organization of AGM 2024 – Ha Long Canned Food JSC</i>
4.	02B/2024/NQ-HĐQT	26/2/2024	Nhân sự tổ chức họp Đại hội đồng cổ đông thường niên 2024/ <i>The organizational personnel for the AGM 2024 – Ha Long Canned Food JSC</i>
5.	03A/2024/NQ-HĐQT	28/3/2024	Tiếp tục ký hợp đồng vay vốn ngắn hạn với Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam <i>Renew the short-term loan contract with the Vietcombank</i>
6.	03B/2024/NQ-HĐQT	28/3/2024	Tiếp tục ký hợp đồng vay vốn ngắn hạn với Ngân hàng Nông nghiệp và PTNT Việt Nam - Chi nhánh TP.Hải Phòng <i>To renew the short-term loan contract with the Agriculture and Rural Development Bank - Hai Phong Branch</i>
7.	03C/2024/NQ-HĐQT	28/3/2024	Tiếp tục ký hợp đồng vay vốn ngắn hạn với Ngân hàng TMCP Kỹ thương Việt Nam <i>Renew the short-term loan contract with the Techcombank</i>
8.	03D/2024/NQ-HĐQT	28/3/2024	Tiếp tục ký hợp đồng vay vốn ngắn hạn với Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam <i>Renew the short-term loan contract with the Vietinbank</i>
9.	03E/2024/NQ-HĐQT	28/3/2024	Ký hợp đồng vay vốn ngắn hạn với Ngân hàng TMCP Xuất nhập khẩu Việt Nam <i>To sign the short-term loan contract with the Eximbank</i>
10.	03F/2024/NQ-HĐQT	28/3/2024	Ký hợp đồng vay vốn ngắn hạn bằng tín chấp tại ngân hàng TMCP Quân Đội - Chi nhánh Hải Phòng <i>To sign the short-term loan contract by unsecured credit with Military Commercial Joint Stock Bank - Hai Phong Branch</i>
11.	04/2024/NQ-HĐQT	22/3/2024	Thưởng hiệu quả năm 2023 cho Giám đốc, HĐQT, BKS và tái ký HĐLĐ cho Giám đốc Công Ty TNHH MTV Đồ Hộp Hạ Long – Đà Nẵng

STT/No.	Số Nghị quyết/ No. of Resolution	Ngày/ Date	Nội dung/ Contents
			Bonus payment in 2023 of the Director, MC, SB Member & renew labour contract for Director of Halong Canfoco – Danang Co. Ltd.
12.	05/2024/NQ-HĐQT	28/3/2024	Điều lệ Công Ty TNHH MTV Thực Phẩm Cột Đèn <i>The Charter of Cot Den Food One Member Enterprise Liability Limited</i>
13.	05A/2024/NQ-HĐQT	28/3/2024	Bổ nhiệm vị trí Phụ trách kế toán tại Công Ty TNHH MTV Thực Phẩm Cột Đèn <i>Approve the Person in charge of accounting of Cot Den Food One Member Enterprise Liability Limited</i>
14.	05B/2024/NQ-HĐQT	28/3/2024	Mức lương của Giám đốc Công Ty TNHH MTV Thực Phẩm Cột Đèn <i>The salary of the Director of Cot Den Food One Member Enterprise Liability Limited</i>
15.	05C/2024/NQ-HĐQT	28/3/2024	Mở tài khoản Công Ty TNHH MTV Thực Phẩm Cột Đèn tại Ngân hàng Thương mại cổ phần Kỹ Thương Việt Nam <i>Opening a Cot Den Food One Member Enterprise Liability Limited account at Techcombank</i>
16.	05D/2024/NQ-HĐQT	28/3/2024	Bổ nhiệm Giám đốc Công ty TNHH MTV Thực Phẩm Cột Đèn <i>Approve the Director of Cot Den Food One Member Enterprise Liability Limited</i>
17.	06A/2024/NQ-HĐQT	29/3/2024	Thông qua chương trình, nội dung tài liệu phục vụ họp Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2024 <i>Approval for the agenda, and materials for the 2024 Annual General Meeting of Shareholders</i>
18.	06B/2024/NQ-HĐQT	29/3/2024	Ngân sách và kế hoạch sản xuất kinh doanh trong năm 2024 <i>The Budget and business plan in 2024</i>
19.	07A/2024/NQ-HĐQT	26/4/2024	Kế hoạch chi trả cổ tức năm 2023 <i>Schedule for payment of 2023 dividend</i>
20.	07B/2024/NQ-HĐQT	26/4/2024	Phân phối thù lao năm 2024 và thưởng 2023 cho các thành viên HĐQT <i>The distribution of remuneration in 2024 & bonus 2023 to the BOM Members</i>
21.	07C/2024/NQ-HĐQT	26/4/2024	Miễn nhiệm vị trí Kiểm soát viên của Bà Lê Thị Quy, bổ nhiệm bà Trần Thị Minh Mẫn vị trí kiểm soát viên của Công Ty TNHH MTV Đồ Hộp Hạ Long – Đà Nẵng nhiệm kỳ 2023 – 2026 <i>Dismissal of Ms. La Thi Quy from the position of Supervisory Board member, the appointment of Ms. Tran Thi Minh Man to the position of Supervisory Board member for the term 2023 – 2026 of Halong Canfoco – Danang Co. Ltd</i>
22.	08A/2024/NQ-HĐQT	22/5/2024	Chuyển lợi nhuận sau thuế chưa phân phối tại Công ty TNHH MTV Đồ Hộp Hạ Long Đà Nẵng <i>Transferring undistributed after-tax profits at Halong Canfoco – Danang Company Limited</i>
23.	08B/2024/NQ-HĐQT	22/5/2024	Tăng vốn điều lệ của Công ty TNHH MTV Đồ Hộp Hạ Long Đà Nẵng <i>Increase of the charter capital of to Halong Canfoco – Danang Company Limited</i>
24.	08C/2024/NQ-HĐQT	21/5/2024	Thông qua miễn nhiệm thành viên Hội đồng thành viên Công ty TNHH MTV Đồ Hộp Hạ Long – Đà Nẵng nhiệm kỳ 2021-2026 <i>Approve to dismiss members of the Members' Council for the term 2021-2026 of Ha Long Canfoco – Danang Company Limited</i>
25.	08D/2024/NQ-HĐQT	21/5/2024	Thay đổi nội dung đăng ký doanh nghiệp - thay đổi người đại diện theo pháp luật Công Ty TNHH MTV Đồ Hộp Hạ Long – Đà Nẵng <i>The change of the Enterprise 's business registration contents – the change of legal representative of Halong Canfoco-Danang Company Limited</i>

STT/No.	Số Nghị quyết/ No. of Resolution	Ngày/ Date	Nội dung/ Contents
26.	08E/2024/NQ-HĐQT	21/5/2024	Thay đổi thành viên Hội đồng thành viên Công ty TNHH MTV Thực phẩm Cột Đèn <i>Change of member of Members' Council of Cot Den Food One Member Enterprise Liability Limited</i>
27.	08F/2024/NQ-HĐQT	21/5/2024	Điều chỉnh Điều Lệ Công Ty TNHH MTV Đồ Hộp Hạ Long – Đà Nẵng <i>The amendment of the Charter of Halong Canfoco-Danang Company Limited</i>
28.	08G/2024/NQ-HĐQT	21/5/2024	Về hoạt động kinh doanh của Công Ty <i>The business activities of Companyem</i>
29.	08H/2024/NQ-HĐQT	21/5/2024	Nguồn tiền của khoản cấp vốn tài chính cho Công ty TNHH MTV Đồ Hộp Hạ Long Đà Nẵng <i>The source of financial capital to support Halong Canfoco-Danang Company Limited</i>
30.	09/2024/NQ-HĐQT	27/6/2024	Thù lao mới của các thành viên HĐQT của Công Ty TNHH MTV Đồ Hộp Hạ Long – Đà Nẵng/ <i>Remuneration for MC Members of Halong Canfoco-Danang Company Limited</i>
31.	10A/2024/NQ-HĐQT	27/8/2024	Duy trì hạn mức tín dụng đối với khoản vay ngắn hạn 105 tỷ tại ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam chi nhánh Đà Nẵng của Công ty TNHH MTV Đồ Hộp Hạ Long Đà Nẵng <i>Maintain the credit limit for short-term borrowing 105 billion at JSC Bank for Foreign Trade of Vietnam of Halong Canfoco – Danang Company Limited</i>
32.	10B/2024/NQ-HĐQT	27/8/2024	Thông qua miễn nhiệm chức vụ Giám đốc Công Ty TNHH MTV Đồ Hộp Hạ Long – Đà Nẵng đối với ông Wilson Cheah Hui Pin và bổ nhiệm ông Trương Sỹ Toàn giữ chức vụ Giám đốc mới của Công Ty TNHH MTV Đồ Hộp Hạ Long – Đà Nẵng <i>Approve the resignation of Mr. Wilson Cheah Hui Pin as Director of Halong Canfoco-Danang Company Limited and the appointment of Mr. Truong Sy Toan as the new Director of Halong Canfoco-Danang Company Limited</i>
33.	10C/2024/NQ-HĐQT	27/8/2024	Thông qua báo cáo tài chính quý 2/2024 và báo cáo tài chính bán niên, riêng và hợp nhất của Công Ty Cổ phần Đồ Hộp Hạ Long và Công ty TNHH MTV Đồ Hộp Hạ Long Đà Nẵng <i>Approve the the separate and consolidated report of Q2/2024 financial report and semi-annual financial report of Ha Long Canned Food Joint Stock Corporation and Halong Canfoco – Danang Company Limited</i>
34.	11A/2024/NQ-HĐQT	16/9/2024	Thù lao của các thành viên HĐQT của Công ty TNHH MTV Thực phẩm Cột Đèn/ <i>The Remuneration for MC Members of Cot Den Food One Member Enterprise Liability Limited</i>
35.	11B/2024/NQ-HĐQT	16/9/2024	Các chủ trương về di chuyển Công Ty TNHH MTV Đồ Hộp Hạ Long – Đà Nẵng/ <i>Policy related to the relocation of Halong Canfoco-Danang Company Limited</i>
36.	11C/2024/NQ-HĐQT	16/9/2024	Các chủ trương về đất đai liên quan đến Công Ty TNHH MTV Đồ Hộp Hạ Long – Đà Nẵng/ <i>The policy of the real estate related to Halong Canfoco-Danang Company Limited</i>
37.	12/2024/NQ-HĐQT	28/10/2024	Giá khởi điểm và thủ tục bán đấu giá 02 lô đất tại Nha Trang, Khánh Hòa <i>Reserve prices & procedure for auction of 02 land plots at Nha Trang, Khanh Hoa</i>
38.	12A/2024/NQ-HĐQT	28/10/2024	Giải chấp tại Ngân hàng Vietcombank - CN Nam Hải Phòng <i>Mortgage release at Vietcombank - Nam Hai Phong Branch</i>
39.	13A/2024/NQ-HĐQT	19/12/2024	Tái bổ nhiệm chức danh Kế toán trưởng

STT/No.	Số Nghị quyết/ No. of Resolution	Ngày/ Date	Nội dung/ Contents
			Công ty TNHH MTV Đồ hộp Hạ Long – Đà Nẵng đối với bà Nguyễn Thị Lệ Quyên <i>Re-appointment Chief Accountant position of Halong Canfoco – Danang Co., Ltd with Ms. Nguyen Thi Le Quyen</i>
40.	13B/2024/NQ-HĐQT	19/12/2024	Mức lương chức danh Kế toán trưởng Công ty TNHH MTV Đồ hộp Hạ Long – Đà Nẵng đối với bà Nguyễn Thị Lệ Quyên <i>Salary of Chief Accountant position of Halong Canfoco – Danang Co., Ltd with Ms. Nguyen Thi Le Quyen</i>
41.	13C/2024/NQ-HĐQT	19/12/2024	Ghi nhận kết quả sản xuất kinh doanh và xây dựng lại ngân sách năm 2025 <i>Acknowledge the production and business performance result and rebuild the 2025 budget</i>
42.	13D/2024/NQ-HĐQT	19/12/2024	Yêu cầu đề xuất phương án bổ nhiệm nhân sự Giám đốc mới của Công ty TNHH MTV Đồ hộp Hạ Long – Đà Nẵng <i>Request to propose the plain to appoint a new Director of Halong Canfoco – Danang Co., Ltd.</i>

1.4 Hoạt động của Hội Đồng Quản Trị độc lập/ Activities of Independent BOM member:
 Trong năm 2024, các vấn đề liên quan đến chiến lược, kế hoạch kinh doanh, mở rộng thị trường, xây dựng hệ thống quản lý, đội ngũ nhân sự đều được các thành viên HĐQT và thành viên HĐQT độc lập thảo luận, phân tích, phản biện, làm việc chặt chẽ giữa HĐQT và Ban điều hành. Các kế hoạch đầu tư, chiến lược kinh doanh đều được nghiên cứu độc lập. HĐQT và thành viên HĐQT độc lập đã tham gia xem xét, đánh giá tình hình cẩn thận nhằm mang lại lợi ích cao nhất cho Công ty.
In 2024, issues related to strategy, business plan, market expansion, management system building, and human resources were discussed and analyzed by independent BOM members and BOM members. Analyze, critique, and work closely between the BOM and the EB. Investment plans and business strategies are independently researched. The BOM and independent members of the BOM participated to review and evaluate the situation carefully in order to bring the best interests for the Company.

2. Ban Kiểm Soát/Supervisory Board:
2.1 Thành viên và cơ cấu của Ban Kiểm Soát/ Members and structure of the Supervisory Board:

STT No.	Họ và tên/ Name in full	Chức danh/ Position	Tỉ lệ sở hữu cổ phần có quyền biểu quyết Ratio of ownership of voting shares	Ghi chú/Note
1	Nguyễn Thị Hương Giang	Trưởng Ban Kiểm Soát <i>Head of Supervisory Board</i>	0%	
2	Nguyễn Mạnh Tuấn Vũ	Thành viên Ban Kiểm Soát <i>Member of Supervisory Board</i>	0%	
3	Bà/Ms. Trần Thị Minh Mẫn	Thành viên Ban Kiểm Soát <i>Member of Supervisory Board</i>	0%	Được bổ nhiệm từ/ Appointment from 20/4/2024
4	Lã Thị Quy	Thành viên Ban Kiểm Soát <i>Member of Supervisory Board</i>	0%	Miễn nhiệm theo nguyện vọng cá nhân/ Replaced at personal resignation from 20/4/2024

2.2 Hoạt động của Ban Kiểm Soát/Activities of the Supervisory Board:
 Giám sát, kiểm tra việc quản lý và thực hiện kế hoạch lợi nhuận năm 2024 của HĐQT và BDH, kiểm tra tính hợp pháp, hợp lý của các hoạt động kinh doanh trong năm 2024 theo các nghị quyết của ĐHCĐ năm 2024.
Supervising and reviewing the management activities and implementation of BOM and EB's 2024 profit plan, as well as verifying the legality and reasonableness of 2024's business activities in accordance with the GMS's resolutions.

Kiểm tra và giám sát việc ban hành các nghị quyết, quyết định của HĐQT và BDH.

Checking and supervising the issuance of resolutions and decisions of BOM and EB.

Thảo luận trong BKS và chọn lựa công ty kiểm toán độc lập trong danh sách đề đệ trình ĐHĐCĐ 2024 phê duyệt. Kết quả sản xuất kinh doanh và số liệu kế toán đã được kiểm tra chặt chẽ, đảm bảo tính chính xác và hợp pháp trong việc ghi chép số liệu. Các báo cáo tài chính của Công Ty và công ty con đã được kiểm toán bởi Công ty UHY và bảo đảm rằng các báo cáo này đã phản ánh trung thực và hợp lý, trên các phương diện trọng yếu tình hình tài chính của Công Ty, phù hợp với các Chuẩn mực Kế toán Việt Nam, chế độ Kế toán Việt Nam cũng như các nguyên tắc khác theo quy định của pháp luật.

Discussing in SB to select the independent audit company to submit the proposal for AGM 2024 approval. The business and production reports are tightly checked to ensure the accuracy and legality of the figures. Financial statements of the Company and its subsidiary company, which have been audited by PWC Vietnam, to ensure that these reports reflect the honesty and reasonability in terms of the financial situation of the company, in accordance with the accounting standard of Vietnam, the accounting regime of Vietnam, and other regulations of the law.

Trong năm 2024 BKS đã họp 6 lần với nội dung thống nhất kế hoạch làm việc và kiểm tra kiểm soát tại Công ty cổ phần Đồ hộp Hạ Long, thông qua kết quả thẩm định Báo cáo tài chính năm 2023 của Công Ty đã được kiểm toán bởi Công ty TNHH kiểm toán UHY và thảo luận kế hoạch hoạt động 2024, thống nhất lựa chọn đơn vị kiểm toán các BCTC năm 2024, phân chia tiền thưởng năm 2023, phân chia thù lao BKS năm 2024, thống nhất kế hoạch làm việc và kiểm tra, kiểm soát Công ty Cổ phần Đồ hộp Hạ Long và Công ty TNHH MTV Đồ Hộp Hạ Long - Đà Nẵng

In 2024, the Board of Supervisors met 6 times to agree on the work plan and inspection and control at Ha Long Canned Food Joint Stock Company, approve the results of the audit of the Company's 2023 Financial Statements audited by UHY Auditing Company Limited and discuss the 2024 operation plan, agree on the selection of an auditor for the 2024 Financial Statements, distribute bonuses in 2023, distribute BOS remuneration in 2024, agree on the work plan and inspection and control of Ha Long Canned Food Joint Stock Company and Halong Canfoco – Danang Company Limited.

3. Các giao dịch, thù lao và các khoản lợi ích của Hội Đồng Quản Trị, Tổng Giám Đốc và Ban Kiểm Soát/ Transactions, remuneration and other benefits of BOM, CEO and Supervisory Board:

3.1 Lương, thưởng, thù lao, các khoản lợi ích/ Salary, bonus, remuneration and other benefits:

Thực hiện việc chi thưởng & thù lao Hội Đồng Quản Trị, Ban Kiểm Soát năm 2024 theo Nghị Quyết Đại Hội Đồng Cổ Đông thường niên năm 2024:

Implementation of payment of remuneration of BOM, Supervisory Board in 2024 according to the Resolution of AGM 2024:

- Thù lao Hội Đồng Quản Trị: 1.400.000.000 đồng (Bằng chữ: Một tỷ bốn trăm triệu đồng): Đã chi hết.
Remuneration of BOM: VND 1,400,000,000 (In words: One billion and four hundred million Vietnam Dongs): Completed
- Thưởng Hội Đồng Quản Trị: 800.000.000 đồng (Bằng chữ: Tám trăm triệu đồng): Đã chi hết.
Bonus of BOM: VND 800,000,000 (In words: Eight hundred million Vietnam Dongs): Completed

Cụ thể như sau/ Details as below:

STT/No.	Họ và tên/ Full name	Chức vụ/ Position	Thù lao/ Remuneration	Thưởng/ Bonus
1.	Ông Kek Chin Ann	Chủ tịch HĐQT Chairman of BOM	316.981.128	181.132.076
2.	Ông Nguyễn Thành Trung	Phó Chủ tịch HĐQT Deputy Chairman of BOM	290.566.032	166.037.736
3.	Ông Bùi Quốc Hưng	Thành viên HĐQT Member of BOM	264.150.948	150.943.396
4.	Ông Wilson Cheah Hui Pin	Thành viên HĐQT Member of BOM	264.150.948	150.943.396
5.	Ông Trần Hữu Hoàng	Thành viên HĐQT Member of BOM	264.150.948	150.943.396
	TỔNG CỘNG/ TOTAL		1.400.000.000	800.000.000

- Thù lao Ban Kiểm Soát: 280.000.000 đồng (Bằng chữ: Hai trăm tám mươi triệu đồng): Đã chi hết.
Remuneration of Supervisory Board: VND 280,000,000 (In words: Two hundred eighty million Vietnam Dongs). Completed.
- Thưởng Ban Kiểm Soát: 200.000.000 đồng (Bằng chữ: Hai trăm triệu đồng): Đã chi hết.

Bonus of BOM: VND 200.000.000 (In words: Two hundred million Vietnam Dongs): Completed

STT/No.	Họ và tên/ Full name	Chức vụ/ Position	Thù lao/ Remuneration	Thưởng/ Bonus
1.	Nguyễn Thị Hải Yến	Nguyên Trưởng ban/ Former Head		26.700.000
2.	Nguyễn Thị Hương Giang	Trưởng ban/ Head	135.999.996	53.300.000
3.	Nguyễn Mạnh Tuấn Vũ	Thành viên/ Member	72.000.000	60.000.000
4.	Trần Thị Minh Mẫn	Thành viên/ Member	48.000.000	
5.	Lã Thị Quy	Thành viên/ Member	24.000.000	60.000.000
	TỔNG CỘNG/ TOTAL		279.999.996	200.000.000

- Mức lương gộp của Tổng Giám Đốc là: 120.000.000 đồng/tháng (bằng chữ: một trăm hai mươi triệu đồng).
The gross salary of the CEO is: VND 120,000,000/month (In words: One hundred and twenty million Vietnam Dong).

3.2 Giao dịch cổ phiếu của cổ đông nội bộ/ Share transaction of internal persons. Không có/No.

3.3 Hợp đồng hoặc giao dịch với cổ đông nội bộ/ Contracts or transactions with internal shareholders: Không có/ No.

3.4 Việc thực hiện các quy định về quản trị Công ty/ Implementation of Company management stipulations:

- Hội Đồng Quản Trị đã giám sát chặt chẽ và chỉ đạo kịp thời Tổng Giám Đốc trong hoạt động điều hành sản xuất kinh doanh, giám sát việc thực hiện Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông đã được thông qua.
The Board of Management closely supervised and promptly instructed the CEO on business and production activities, and oversaw the implementation of the resolutions adopted by the AGM.
- Các nghị quyết của HĐQT đã ban hành đúng với chức năng, quyền hạn và phù hợp Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông, hoàn toàn tuân thủ Điều lệ Công ty, Luật Doanh nghiệp và các quy định pháp luật khác.
BOM resolutions were issued in accordance with function and rights, suitable with the resolution of the AGM, and totally suitable with the Company Charter, Enterprise law, and other regulations.
- Hội Đồng Quản Trị đã tiến hành họp định kỳ và đột xuất theo quy định để triển khai công tác giám sát và định hướng hoạt động kinh doanh của Công ty.
The Board of Management held periodic and unscheduled meetings in accordance with the stipulations governing the supervision and orientation of the company's business activities.
- Trong năm 2024, Ban Kiểm soát không nhận được bất kỳ kiến nghị nào của cổ đông về sai phạm của HĐQT Công ty trong quá trình thực hiện nhiệm vụ.
In 2024, the Supervisory Board received no complaints from shareholders regarding violations of the BOM in the implementation of their duties.
- Trong quá trình thực thi nhiệm vụ, Ban Kiểm soát đã được Hội Đồng Quản Trị Công ty tạo mọi điều kiện thuận lợi để hoàn thành công việc.
During implementation, the Supervisory Board received full support from BOM to fulfill its mission.
- Nhờ việc thực hiện nghiêm túc các quy định về quản trị nội bộ Công ty, Hội Đồng Quản Trị đã chủ động trong việc giám sát và điều hành kịp thời các chiến lược kinh doanh cũng như các quyết sách cụ thể trong hoạt động của Công ty. Tổng Giám Đốc cũng đã có nhiều nỗ lực trong việc tổ chức triển khai các hoạt động kinh doanh, đồng thời thực hiện tốt công tác quản trị nội bộ, hạn chế được nhiều rủi ro và sai phạm.
Thanks to the strict implementation of internal management regulations, the Board of Management took the initiative in supervising and executing business strategies and other policies within the Company's operations. The CEO made efforts to implement business activities and, at the same time, effectively manage internal activities, minimizing risks and violations.
- Ban Kiểm soát cũng đã đẩy mạnh việc thực hiện kiểm tra, kiểm soát việc ký kết và thực hiện các hợp đồng kinh tế, việc triển khai các dự án đầu tư, quy chế trả lương và các quy chế nội bộ khác theo đúng quy định
The Supervisory Board pushed up its check and inspection on the signing and implementing of economic contracts, implementation of investment projects, salary policy, and other internal regulations.

4752
TY
İN
LONG
OCQ
HẢI PH

VI. BÁO CÁO TÀI CHÍNH / FINANCIAL STATEMENT:

1. Ý kiến của kiểm toán/ *Auditor's opinions*: Ý kiến chấp nhận toàn phần/ *Unqualified opinion*
2. Báo cáo tài chính được kiểm toán/*Audited financial statement*:
Đính kèm/*Attached*

XÁC NHẬN CỦA ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT CỦA CÔNG TY
CONFIRMATION OF THE LEGAL REPRESENTATIVE OF THE COMPANY

